



ទស្សនាវដ្តី ជំពូកទី១៧ ខ្នងសាលា និងអក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ២៤ ខែមីនា លេខ ៣

ព.ស. ២៥៥៤ — គ.ស. ១៩៥២



ក្រសួងស.វ.ស

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងសាសនា និងអក្សរសាស្ត្រ
បោះពុម្ពផ្សាយអំពីពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា	បញ្ជីរឿង	ទំព័រ
ពន្លឺអាស៊ីទ្វីប (តមក)	លោកវ៉ាយ - ប៊ុក	១៦៣
លោកិយលោកុត្តរបញ្ចកថា	ព្រះអាចារ្យ ទូច - ឃុំង	១៧០
អត្តានុវិដ្ឋី	ឧកញ៉ា សំ - ស៊ុន	១៧៦
កម្មវិភាគ	ព្រះមហា ឌុម - សាត្រី	១៨២
<u>ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ</u>		
ល្បើកច្រើនជាតិ	លោក ប៊ូ - ប៊ូ	១៨៦
ការបណ្តុះនិស្ស័យ (តមក)	ព្រះមហាឧត្តមវិដ្ឋា ប៊ុំង - ប៉ម	១៨៩
រឿងសាមកុក (តមក)	ឧកញ៉ា ឡូ - កន	១៩៦
រឿងអារក្សថ្លែងរឿងម្តែប្រាំ (តមក)	លោក សាង - សារ៉ាត	២០៤
រឿងស្នេហាជាតិ (តមក)	លោក គង់ - លីម	២១០
រឿងប៊ូលនិងវីរស៊ុនី	សាស្ត្រាចារ្យ ផេង - ជ្រីវ	២២០
សំលៀកបំពាក់ខ្មែរ	ក្រុមជំនុំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ	២២៤
<u>កំណត់នឹងប្រវត្តិការណ៍</u>		
ពិធីបុណ្យកបិស នៅវិទ្យាល័យសិស្សវិទ្យាល័យពេញ	ក្រុមសាស្ត្រាចារ្យនិងក្រុមសិស្ស	២៣១

KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire éditée par l'Institut Bouddhique.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE RELIGIEUSE

Pages

La lumière de l'Asie (suite)	M. Ray-Buc	163
Lokiyalokuttarapannākathā	Vén. Touch-Long	170
Attānuditthi	Oknho Sam-Sun	176
Kammavibhaga	Vénérable Om-Nakry	182

PARTIE LITTÉRAIRE

Conseil d'après l'alphabet khmer (Poème)	M. Bou-Po	186
Education morale (suite)	Vén. Pœung - Pam	189
Histoire de SAMKOK (suite)	Oknha Nou - Kan	196
Les vingt cinq récits du Mauvais Génie (suite)	M. Sang - Savat	204
L'Amour de la Patrie (pièces de Théâtre)	M. Kong-Lim	210
Paul & Virginie (Traduction)	M. Phéng-Chrieu	220
Les vêtements Camodgiens	Commission des Mœurs et Coutumes	224

NOTES ET CHRONIQUES

Compte - rendu de la fête des offrandes au Lycée Sisowath	Groupe de professeurs et étudiants	231
------------------------------------------------------------------------	------------------------------------	-----

Prix d'abonnement annuel (12 numéros :) 183\$00

ពន្លឺអាស៊ី ភ្លឺប

វិគ្គីទី ៨

La Lumière de l'Asie

លោកស៊ីរ - អេតវ៉ាន់ អារណូលត៍ ត្រៃង

លោកវ៉ាយ - ប៊ុក ក្រុមការ ប្រែរៀបរៀង

(តមក)

គម្ពីរសំដែងថា មុននឹងកើតវត្ថុទាំងអស់ ដំបូងមានអន្ទកាត ('Énèpres)
 នឹងព្រះព្រហ្មតិចារណា ម្នាក់ឯងក្នុងពេលយប់; កុំឲ្យពិនិត្យនូវព្រះព្រហ្ម
 ឬបុព្វហេតុនៃលោក! ចក្ខុសាមញ្ញសត្វមិនអាចមើលឃើញនូវព្រះព្រហ្ម
 ឬរស្មីអ្វីឡើយ ប្រាជ្ញាសាមញ្ញសត្វមិនអាចដឹងយល់នូវវត្ថុខាងលើនេះ
 បាន; ផ្ទាំងឯងនឹងរលឹកតាមលំដាប់ត្រឹមត្រូវមួយៗ តែត្រូវមាន
 ផ្ទាំងឯងនឹងចៀត ចូលមកស្ថិតនៅតាមលំដាប់មុនក្រោយតទៅទៀត ។
 ភាពគោចមុខក្រោយ តាមច្បាប់ក្បួនភាពសាស្ត្រ តែមិនអាចសួរឆ្លើយ
 ឆ្លងគ្នាបាន ។ គ្រាន់តែមានជីវិតនឹងមរណភាព, សុខនឹងទុក្ខស្ថិត
 នៅព្រមទាំងហេតុផល, កាលវេលា, នឹងទឹកដោរនាច នៃលំនាំជីវិត
 សត្វដែលប្រែប្រួលជាទិវន្តកាល, ប្រៀបដូចជាស្ទឹងមួយ ដែលមាន
 រលកបោកបក់តាមលំដាប់, ហូរយឺត ឬ ឆាប់មានសភាពដូចគ្នាពិតមែន,
 តែខុសគ្នា, តាំងពីប្រកាសឲ្យរហូតដល់សមុទ្រជាប់រយោសាន ។

ចំណែកសមុទ្រនោះ មានទឹកដែលព្រះអាទិត្យស្រូបយកទៅជាសំបូរ
 ទឹករលកនោះសាបសូន្យ ប្រែទម្រង់ជាពពកដែលរសាត់ទៅប៉ះលើកំពូល
 កំភាយទៅជាទឹក ហូរថ្មីតាមលំដាប់ គ្មានពេលទំនេរតទៅទៀត ។
 ទាហារណ៍ប៉ុណ្ណោះ នាំឱ្យយល់ខ្លះសភាពភាន់ច្រឡំ, ចំពោះមេឃ
 ផែនដីពិតលោកនឹងការប្រែប្រួល ដែលនាំឱ្យប្រែស្ថានភាពនៃវត្ថុខាង
 លើ, ទុកជាគង់មានអាទភាពអាចរលមានការភស្តុ ទឹកម្ខាងជានិមួយ
 មិនមានបុគ្គលណា អាចបញ្ឈប់ ឬធ្វើឱ្យមានន័យផ្ទុយចំពោះនឹងការចលនា
 នោះបានឡើយ ។ កុំឱ្យអ្នកបន់ស្រន់អ្វីឡើយ អន្តការមិនអាចក្តីបាន
 កុំឱ្យអ្នកធ្វើទុកចំពោះចិត្តអ្នកដែលមានទុក្ខស្ថិតនៅស្រាប់ហើយ ! ឧបស
 ប្រស, បងស្រីអើយ ! សូមអ្នកកុំឱ្យរង់ចាំនូវសារកនៃព្រះអាទិត្យដែល
 គ្មានអាណិតអាសូរអ្នកឡើយ ដោយអាមសប្បជា ឬសូត្រធម៌ កុំឱ្យអ្នក
 ធ្វើឱ្យលោកទាំងនោះពេញចិត្តនឹងអ្នក ដោយធ្វើពលិកម្មមានពិឃាតសត្វ
 ឬជា កុំអ្នកបូជាផ្លែឈើ ឬទំព័រណ៍ គឺក្នុងពួកយើងនេះឯងដែលត្រូវស្វែង
 រកនូវមធ្យោបាយដែលជាហេតុឱ្យយើងបានចេញចាកវដ្តសង្សារ; មនុស្ស
 ម្នាក់ៗ បង្កើតគុកសម្រាប់ជាកន្លែង ឯង, បុគ្គលម្នាក់ៗ មានអំណាចស្មើ
 នឹងអ្នកដែលមានបូព៌ានុភាព; ព្រោះថាចំពោះអគ្គបុគ្គលទាំងអស់ ដែល
 ស្ថិតនៅពីលើយើង ឬជុំវិញយើងដូចជាពួកសត្វនិករ ឬជីវសត្វ, គឺ កិរិ-
 យាប្រតិក្តិនោះឯង ជាហេតុឱ្យសុខទុក្ខ ។ អតីតហេតុនាំមកនូវ

បច្ចុប្បន្នហេតុនឹងអនាគតៈហិត - បាបបុណ្យ ប្រព្រឹត្តក្រោយសម្រាប់អ្នក
មុនៗ សម្រាប់អ្នកក្រោយ; សូម្បីតែពួកទេវតានៅស្ថានសួគ៌ក៏ប្រិតកាត់
នូវផលនៃអតីតជាតិ; ពួកអារក្សស្ថិតនៅក្នុងហ៊ុនភាព, ស្តាយនូវទោស
នៃបាបអកុសលដែលខ្លួនបានប្រព្រឹត្តពីកាលមុន; គ្មានអ្វីស្ថិតស្ថេរក្នុង
លោកទេ គុណធម៌ក៏ធ្លាក់វិនាសសាបសូន្យជាមួយនឹងកាល, បាបអកុ-
សលអាចប្រែក្រៃបានបរិសុទ្ធស្អាតទៅវិញ ។ អ្នកណាដែលរស់នៅ
លំបាកក្នុងឋានៈ ជាទាសកម្មករអាចដល់អនាគតជាតិទៅចាប់បដិសន្ធិជា
ព្រះអង្គម្ចាស់ ដោយមានគុណធម៌នឹងបុណ្យកុសលដែលបានបំពេញ;
អ្នកដែលពីដើមជាព្រះមហាក្សត្រត្រឡប់ទៅជាគ្រាបរង្គាត់ នៅលើផែនដី
ជាពួកទុគ៌តពាក់ខោអាវកណ្តាចនោះគឺ ដោយហេតុបាបដែលខ្លួនប្រព្រឹត្ត
នឹងបុណ្យដែលខ្លួនក្រេចធ្វើ ។ អ្នកអាចដំកើងជាគាវសនាអ្នកនោះស្មើនឹង
សត្វដទៃន ឬក៏ទេចបរមោណ្យ; មានដីសត្វជាច្រើនលានអាចធ្វើដំណើរ
ទៅដល់លទ្ធផលទីមួយ, ខ្លះទៀតបានលទ្ធផលទីពីរ ។ ដកបណ្តា កងចក្រ
ដែលយើងមើលមិនឃើញនៅតែវិល, ដកបនោះគ្មានសន្តិសុខទេ, គ្មាន
ពេលសម្រាក, គ្មានពេលឈប់ឈរទេ អ្នកណាដែលឡើង អាចធ្លាក់;
អ្នកណាដែលធ្លាក់ អាចឡើងវិញ; កំភងនោះវិលគ្មានទំនេរ ។

បើខ្លួនអ្នកគេចង់ភ្ជាប់នូវកង្វី ដែល មានសភាពប្រែប្រួលដោយគ្មាន
មធ្យោបាយអ្វីធ្វើឲ្យបាក់បែកនូវចំណងកងនោះ, ហេតុអ្វីនឹងដីសត្វសេរី

គួរឱ្យក្តៅចិត្តពន់ពេក, វិញ្ញាណនៃវត្ថុទាំងឡាយមុខជានឹងរងទុក្ខលំបាក
 ឥតល្អ ។ តែអ្នកមិនមែនគេចង់ភ្ជាប់ទេ! វិញ្ញាណនៃវត្ថុទាំងអស់មាន
 សភាពស្ងួតត្រង់, ចិត្តនៃសត្វនិករប្រកបដោយសន្តិភាព, ឆន្ទៈមានអានុ-
 ភាពជាងទុក្ខ; អ្វីដែលល្អទៅជាសោភាវិសេសតាមលំដាប់ ។ គថាគត,
 ព្រះពុទ្ធដែលបានកាណិតអាសូរដល់បដិបូនទាំងអស់គ្នា ដែលចិត្តជាប់
 ចំពាក់នឹងសេចក្តីទុក្ខ ក្នុងលោកភព គថាគតសើចហើយសប្បាយផង
 ព្រោះគថាគតបានឃើញផ្លូវដែលនាំទៅកាន់សេរីភាពហើយ, ឧអ្នកដែល
 មានទុក្ខ! ចូរអ្នកជាប់ថាទុក្ខនោះមកពីអ្នកឯង ។ គ្មានអ្នកណាបង្ខំផ្សេង
 ពីអ្នកឯងឯញ្ជើរអ្នក ឬបង្ខំអ្នកឯងដើម្បីឱ្យអ្នកកើតរួចស្លាប់វិញ ហើយ
 ធ្វើឱ្យអ្នកវិលជាមួយនឹងកង់ហើយថ្ងៃរង់ទៅលើកាំកង់នោះឡើយ, យំទួញ
 សោកនៅលើខ្នងកង់ហើយ បង្វិលជុំនោះទៅរកសភាពសាបសូន្យទេ ។
 ចូរអ្នកស្តាប់គថាគតៗ នឹងបង្ហាញអ្នកអំពីអរិយសច្ចៈ នៅក្រោមៈស្ថាន
 នរក, នៅខាងលើៈស្ថានសួគ៌, នៅឆ្ងាយជាងភាពនោះទៅទៀត ឆ្ងាយ
 វិសេនឆ្ងាយ, ម្ខាងស្ថានព្រហ្ម, មានអានុភាពមួយជាបេរវន្ត, ទុក្ខមជ្ជគ
 អស្ចារ្យដែលស្ថិតនៅមុនបុព្វហេតុ - ហើយគ្មានអវសានហេតុ, ប្រកប
 ដោយអនន្តកាលដូចមហាមេឃហើយពិតដូចជាសច្ចធម៌ ដែលវិលទៅ
 រកសោភណភាពហើយប្រព្រឹត្តទៅតាមបទបញ្ញត្តិខ្លួន ។ អានុភាពនោះ
 ធ្វើឱ្យកុឡាបមានផ្កា, គឺសិល្បៈនៃអានុភាពនោះដែលប្រធានសិល្បៈនៃស្លឹក

បំផុម; នៅក្រោមព្រះធរណីនឹងឆ្លើយក្នុងពូជដែលសាបព្រោះ ដោយ
ស្ងាត់ស្ងប់. អាណុភាពនោះរចនាធម្មជាតិស្រស់ស្រាយនៃនិទាយ:រដូវ,
នេះជាពណ៌នៃអាណុភាពនោះ ស្ថិតនៅក្នុងពពកនឹងពណ៌មកិតស្ថិតនៅ
លើកន្ទុយក្បែក, ពួកតារាជាប្រាសាទនៃអាណុភាពនោះ, រស្មី, ខ្យល់;
ភ្លៀងជាអ្នកបម្រើ, អាណុភាពនោះបញ្ចេញពីអន្ទុភាពខ្យល់ចិត្តមនុស្សទាំង
អស់ ហើយបញ្ចេញពីពន្លឺនឹងឆ្លើយ. ខ្យល់មាន់ទៅ មានករណីចពណ៌ជា
ច្រើនយ៉ាង; អាណុភាពនោះចេះតែបំពេញករណីយកិច្ចឥតមានស្រាក
ស្រាន, ហើយធ្វើឲ្យស្រឡាញ់, ធ្វើសភាពដែលស្អប់ឲ្យវិនាស ។
ពន្លឺប្រផេះ នៅក្នុងសំបុកសត្វច្រវែងមានសុវណ្ណពណ៌នេះ ជាវត្ថុនៃវត្ថុ
របស់ព្រះអង្គ, រន្ធសំបុកយ៉ូជាព្រះសុវណ្ណកិរិយានៃព្រះអង្គ, ស្រមោច
ប្រតិបត្តិកាមព្រះធុរៈហើយព្រាបញ្ជីសស្តាប់ព្រះរាជធុរៈ ។ ព្រះអង្គ
ទ្រង់ធ្វើស្នាបបក្សាខ្លាំងឲ្យត្រង់ហើរទៅនាំចំណីមកឲ្យកូនបរិភោគ ឯ
សំបុក, ទ្រង់នាំចំណីឲ្យទៅនៅជិតកូនវា, ទ្រង់ស្វែងរកចំណីមកឲ្យ
សត្វនិករ នឹងមិត្តភាពមកកាន់សត្វដែលគ្មានអ្នកណាស្រឡាញ់ ។ គ្មាន
អ្វីដែលធ្វើឲ្យព្រះអង្គទ្រង់ស្អប់ខ្ពើម ឬជំទាស់នឹងបំណងព្រះអង្គឡើយ,
ព្រះអង្គទ្រង់ស្រឡាញ់ទាំងអស់, ទ្រង់យកទឹកដោះទៅប្រតិស្នានក្នុងដោះ
នៃមាតាទាំងឡាយ, តែទ្រង់យកពិសទៅដាក់នឹងចង្កូមពស់ ។ ទ្រង់
បានធ្វើស្នានទាំងអស់ឲ្យមានរបៀបរៀបរយ, ស្ថានដែលវិលនៅលើ

និកាល័យ, ហើយទ្រង់បានលាក់បំពួនក្នុងប្រថពី ខ្យវមាស, ត្បូងប្រដេន
 ក្រហម, ត្បូងខៀវ, ត្បូងខៀវផ្ទៃមេឃ ។ បញ្ចេញខ្យវវិទ្យាដ៏ស្ងួតសុខុម,
 ទ្រង់នៅសម្ងំពួនក្នុងព្រៃមានពណ៌ខៀវស្រងាត់ហើយ ប្រគល់ជីវិតទៅរក្សា
 ដែលដុះនៅគល់ដើមសៃដ្រ (Cèdres) មានស្លឹក, ផ្កាព្រមទាំងតណ-
 ជាតិ ។ ទ្រង់សម្លាប់ហើយ ស្រោចស្រង់មិនមានបំណងក្រៅពីឲ្យ
 វត្ថុទាំងនោះសម្រេចទៅតាមដោគវាសនាសព្វៗ ខ្លួនទេ, មរណៈនឹង
 ទុកគឺជាគ្រល់នៃគ្រឿងតម្បាញរបស់ព្រះអង្គ, ព្រហ្មវិហារនឹងជីវភាពគឺ
 ជាអំបោះ ។ អាទុភាពនេះ ធ្វើឬធ្វើជាថ្មី, កែប្រែទាំងអស់, ដែលអាទុ-
 ភាពនោះធ្វើក្នុងបច្ចុប្បន្នគឺវិសេសជាងដែលព្រះអង្គធ្វើពីអតីតកាល, ស្នា
 ព្រះហស្តដែលព្រះអង្គធ្វើក៏ចំរើនតាមលំដាប់ ។ នេះគឺករណីយកិច្ចរបស់
 ព្រះអង្គ បំពេញទៅលើវត្ថុទាំងអស់ដែលអ្នកឃើញគ្រប់គ្នា, តែវត្ថុដែល
 មិនឃើញមានសារប្រយោជន៍ជាងគឺ ចិត្ត, ប្រាជ្ញារបស់មនុស្ស, ចិត្ត
 នៃប្រជារាស្ត្រ ផ្លូវដែលប្រជារាស្ត្រត្រូវត្រាច់, ធន្នះរបស់ប្រជារាស្ត្រសុទ្ធ
 តែនៅក្រោមបង្គាប់បញ្ជានៃបទបញ្ញត្តិដ៏ទុក្ខនេះ ។ មើលមិនឃើញ
 តែអាទុភាពនោះទុបត្តម្តងដោយព្រះមហាករុណាទិតុណ, គេស្តាប់មិនឮ
 តែអាទុភាពនោះពោលខ្លាំងដូចព្យុះសង្ឃ្រា ។ មេត្តាករុណា គឺជាចរិយា
 របស់មនុស្សល្អ ព្រោះប្រជាករដែលខ្វាក់ដឹងតែគង់បំបែកអំពើកាចសា-
 ហារ, អ្នកដែលមិនព្រមធ្វើតាមលោកតែងខាត, អ្នកដែលព្រមធ្វើតាម

លោកតែងចំណេញ, លោកបែកបុណ្យដែលស្ថិតនៅក្នុងសន្តិសុខ និង
សុខភាព, បាបអកុសល នៅក្នុងទុក្ខ ។ លោកឃើញទាំងអស់គ្រប់
កន្លែង, និគមជនបទ, ច្រកល្អក, ហើយលោកពិនិត្យទាំងអស់គ្មានសល់,
បើអ្នកសុចរិត អ្នកនឹងបានទទួលរង្វាន់, បើអ្នកទុច្ចរិត អ្នកនឹងបាន
ទទួលនូវផលដ៏លាមកនោះមិនខាន, បើសិនណា ជាព្រះធម៌ បង្កើនមិន
បានឲ្យផលភ្លាមៗ ។ លោកមិនស្គាល់ទោសៈ ឬខន្តិចំពោះទោសៈ,
វិធានរបស់លោកត្រឹមត្រង់ពន់ពេក, តុល្យភាពថ្លឹងស្មើឥតខ្ចោះ កាល
គ្មានចំពោះលោកៗ សម្រេចសេចក្តីស្អប់កាលក្រោយក៏បាន ។ ហេតុ
ទាំងអស់មកពីព្រះអង្គ, អ្នកពេជ្ឈយាតធ្វើឲ្យខ្លួនរឬសនឹងកាំបិតរបស់ខ្លួន,
ចៅក្រមទុច្ចរិតគ្មានអ្នកណា ការពារ, អណ្តាតបោកបញ្ឆោតគេធ្វើឲ្យឃើញ
កុហក, ចោរនឹងអ្នកកំហែងប្រគល់ផលិតកម្មដែលបានមកពីការលួចប្លន់
ឬប្រព្រឹត្តលាមក ។ នេះជាបញ្ហាដែលមានចលនាទៅតាមយុត្តិធម៌
ដែលបុគ្គលណាមិនអាចកំណត់ ឬ បញ្ឈប់បាន, ចិត្តព្រះអង្គជារូបព្រហ្ម-
វិហារ, គំនិតជាអវសានរបស់ព្រះអង្គជាសន្តិភាព ឬសុក្រិតភាពត្រូវតែ
ប្រតិបត្តិតាមខានមិនបាន !

(មានត)

លោក យលោក គុត្តបញ្ញា កថា

ព្រះអាចារ្យ ទូច-ឡេង វិត្តកែវ ព្រះភ្នំ ក្រុងភ្នំពេញ

ទេសនាដាក់វិទ្យុឃោសនសព្ទ នៃប្រទេសកម្ពុជា កាលពីថ្ងៃ ១៥ រោច ទែតិសាខ
ឆ្នាំដូតសិវិទ្យស័ក ព. ស. ២៤៩១ (៦ - ៧ - ៤៨)

និមោ តស្ស ភិកិរិលោ អរហៈតា សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។

ខ្ញុំព្រះករុណា សូមនមស្សការ ចំពោះព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ
ដោយសេចក្តីគោរព ។

នត្តិ បញ្ញា សមា អាគា

ពន្លឺស្មើដោយបញ្ញា មិនមាន ។

បណ្តាពន្លឺទាំងឡាយក្នុងលោក មានពន្លឺព្រះអាទិត្យ ព្រះចន្ទជា
ដើមនេះ គ្រាន់តែសម្រាប់បំភ្លឺភ្នែកមហាជនទាំងពួង ឲ្យឃើញបាន
តែត្រឹមរូបផ្សេងៗប៉ុណ្ណោះ នឹងអាចឆ្លុះយល់ខ្យល់ហេតុនឹងផលនៃសេចក្តី
សុខ-ទុក្ខទាំងពួងក្នុងលោកនេះ នឹងលោកខាងមុខពុំបាន ។ ដូច
ឃើញថា ការប្រព្រឹត្តិសុចរិត ជាហេតុនៃសេចក្តីសុខ, ការប្រព្រឹត្តិទុច្ចរិត
ជាហេតុនៃសេចក្តីទុក្ខដូច្នោះដើម នេះក៏អាស្រ័យដោយពន្លឺពាលគី
បញ្ញានេះឯង ទើបពិចារណាឃើញបាន ។

ប្រភេទនៃបញ្ហាមាន ២ យ៉ាង គឺ :

១ - លោកិយបញ្ហា បញ្ហាសម្រាប់ប្រើការកងលោកនេះ

នៃជនជាបុគ្គល ។

២ - លោកិយបញ្ហា បញ្ហាសម្រាប់ពិចារណា នូវមគ្គនឹង

ផល ដើម្បីត្រូវទៅកាន់ព្រះនិព្វាន នៃព្រះអរិយបុគ្គលជាម្ចាស់ ។

បញ្ហាឈ្មោះថាពន្លឺភ្នំស្វាងរុងរឿង ជាពន្លឺដែលមាននៅក្នុងលោក
នេះទាំងមូល ។ ឯកងលោកនេះទាំងមូល ហេតុជារបស់សំខាន់បំផុត

បើបុគ្គលអ្នកស្គាល់នូវ “ហេតុ” បាន គេទុកជាមនុស្សសំខាន់បំផុត ។

ដូចស្គាល់ច្បាស់ថា : ការនាំឲ្យថាក្រាបជាតិកំណើតរបស់ខ្លួន មកពី

ល្ងង់ខ្លៅជាហេតុ, ការល្ងង់ខ្លៅមកពីគ្មានដម្រៃវិជ្ជាសម្រាប់ផ្លូវលោក

ផ្លូវធម៌ជាហេតុ, ការគ្មានដម្រៃវិជ្ជាមកពីការខ្ជិលជាហេតុ ។

ការខ្ជិលច្រអូស ជាមេជាដើមបណ្តោះបណ្តាលខាងបាប, សេចក្តី
ព្យាយាម ជាមេបណ្តោះបណ្តាលខាងបុណ្យ ឲ្យចំរើនសព្វប្រការ ។

ឯដម្រៃវិជ្ជានឹងកោតសម្បទ ជាហេតុបណ្តោះបណ្តាលឲ្យសម្រេច
ប្រយោជន៍បានច្រើនប្រការណាស់ ដូចក្នុងប្រទេសជាតិនិមួយៗ ដែល

មានសេចក្តីចំរើនសុខដ៏ធំទូលាយ ឡើងទៅកាន់ថ្នាក់ជាន់លើខ្ពស់ត្រដែត
គ្រប់ជំហានទៅបាននោះ ព្រោះមានដម្រៃវិជ្ជាជាហេតុផង មានកោត-

សម្បទជាហេតុផង ។

ក្នុងផ្លូវធម៌ ឃើញដូចព្រះបរមគ្រូរបស់យើង ដែលព្រះអង្គទ្រង់
បំពេញព្រះបារមីមក ក៏អាស្រ័យភោគសម្បទ៍ជាហេតុ ដូចកាលទ្រង់
បំពេញ ទាន, សីល, នេក្ខម, បញ្ញា, រិយ, ខន្តិ, សច្ច, អធិដ្ឋាន, មេត្តា,
ទេវត្តា; នេះអាស្រ័យភោគសម្បទ៍ ជាកំលាំង ជាគ្រឿងទំនុកបម្រុង
ដល់បារមីធម៌ទាំង ១០ ប្រការ ឲ្យបានត្រឹមត្រូវជាព្រះពុទ្ធនេះឯង ។

ចំណែក សាវ័ក - សាវ័កាទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ ក៏អាស្រ័យ
កំឡាំងភោគសម្បទ៍ ជាហេតុដូចគ្នា តួយ៉ាងដូចអគ្គសាវ័ក ទាំងគូរបស់
ព្រះអង្គ គឺព្រះមហាសាវ័កត្រៃ កាលកើតជាសវនតាបសក្ខី ព្រះមហា-
មោគ្គល្លានត្រៃ កាលកើតជាសិវវិទ្យុកដ្ឋមិកៈក្តី លោកទាំងពីរនេះ
សុទ្ធតែមានភោគសម្បទ៍ មានខ្លឹមច្រើនរាប់មិនអស់ បានចំណាយឲ្យ
ទានកសាងបុណ្យ កសាងកុសលច្រើនប្រការណាស់ បានតាំងប្រាថ្នា
ជាអគ្គសាវ័ករបស់ព្រះអង្គ មកបានសម្រេចដូចសេចក្តីប្រាថ្នា ក៏ឃើញ
ថាអាស្រ័យភោគសម្បទ៍ជាហេតុ ឲ្យបំពេញសាវ័កបារមីញាណដែរ ។

ព្រះអរិយសាវ័ករបស់ព្រះអង្គ ឈ្មោះអនាចបិណ្ឌិកក្តី ព្រះអរិយ
សាវ័កា ឈ្មោះវិសាខាមហាទបាសិកាក្តី លោកទាំងនេះសុទ្ធតែមានភោគ-
សម្បទ៍ស្តុកស្តម្ភម៉ាមួនណាស់ ទាល់តែល្បីពេញក្នុងលោក ក៏អាស្រ័យ
ភោគសម្បទ៍ជាហេតុ ឲ្យមានទេវនិស្ស័យនៃសោតាបត្តិមគ្គ ឲ្យថ្លៃថ្នា
ខ្លាំងខ្លួនរាល់ជាតិដរាបដល់ទីបំផុត នៃលោកុត្តរសម្បត្តិយ៉ាងនេះ ក៏អា-
ស្រ័យកំលាំងភោគសម្បទ៍ជាហេតុដូចគ្នា ។

មនុស្សជាតិម្នាក់ៗ ដែលបានកើតមកជាមនុស្សហើយ ព្រះសម្មា-
សម្ពុទ្ធត្រង់ត្រាស់ថា ត្រូវដក្កល់ខ្លួនតាមវ័យរបស់ខ្លួន ទើបចំរើនជាសុខ
បាន ។

បុគ្គលឯណាដក្កល់ខ្លួនឯងមិនត្រូវតាមវ័យរបស់ខ្លួន បុគ្គលនោះមុខ
ជាបានទុក្ខយ៉ាងធ្ងន់ - ។ ឯវ័យនោះមាន ៣ បើតាមគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គត្រង់
បញ្ញានិទ្ទេសព្រះពុទ្ធឃោសាចារ្យ លោកកំណត់យកតាមអាយុរបស់
មនុស្សចំនួន ១០០ ឆ្នាំ មកបែងជា ៣ ជាន់ គឺជំនាន់ដំបូងកំណត់តាំងពីឆ្នាំ
ដែលកើតរៀងទៅដល់អាយុ ៣៣ ឆ្នាំ ហៅថា “បឋមវ័យ” វ័យជា
ដំបូងនេះ ត្រូវស្វែងរករៀនដោះស្រាយចេះដឹងអក្សរសាស្ត្រសម្រាប់
កត់ត្រាផ្សេងៗ ឲ្យចេះភាសាសាសន៍ សម្រាប់និយាយដោះស្រាយការ
ផ្សេងៗ ឆ្លើយឆ្លងទាក់ទងទៅវិញទៅមករកគ្នានៃមនុស្សជាតិផ្សេងៗ ឲ្យ
ចេះលេខ-ក្បាច់នព្វន្ត សម្រាប់គិតគូររកកំរៃការងារទាំងពួង, ឲ្យចេះ
ជញ្ជីងនាឡិ-ហាប រង្វាស់រង្វាល់ជាដើម សម្រាប់លក់ដូរជួញប្រែកែវៃ
ចំណូលចំណាយឲ្យចេះស្ទាត់ជំនាញក្នុងបឋមវ័យនេះ ។

ជំនាន់ទីពីរតាំងពីអាយុ ៣៤ ឆ្នាំ រៀងទៅដល់អាយុ ៦៧ ឆ្នាំ ហៅថា
“មជ្ឈមវ័យ” គឺវ័យតាំងនៅជាកណ្តាលនេះ ជាវ័យត្រូវយកដោះស្រាយ
របស់ខ្លួននោះ មកតាំងព្យាយាមចម្រើនខ្លួនវិញស្វែងរកភោគសម្បទ
ដោយជំនួញជួញប្រែ តាមផ្លូវទឹក-ផ្លូវគោក សន្សំទុកដាក់ទ្រព្យសម្បទ

មាននៅកុះករឡើង ឬ នឹងពង្រីកទ្រព្យសម្បត្តិដែលរកបាននោះ ឲ្យមាន
ប្រយោជន៍ធំឲ្យលាយតទៅ ។

ជំនាន់ទី ៣ គឺកំណត់តាំងពីអាយុ ៦៨ រៀងទៅដល់អាយុ ១០០ ឆ្នាំ
ហៅថាបច្ច័មវ័យ ។ គឺវ័យតាំងនៅទីបំផុត វ័យនេះមិនមែនជាវ័យត្រូវរកត្រូវ
រៀនទេ ប្រាកដជាវ័យត្រូវទទួលផលជាសុខគ្រប់ប្រការ អំពីគុណ
ដ៏មែនវិជ្ជានឹងផលនៃភោគសម្ប័ទ ។

កាលបើបុគ្គលដំកល់ខ្លួនមិនត្រូវតាមវ័យ បឋមវ័យជាវ័យត្រូវរៀន
សូត្រដ៏មែនវិជ្ជាត្រឡប់ទៅជាតាំងខ្លួនស្មើគឺ ដើរលេងល្បែងផ្ដេសផ្ដាស
ទាល់តែខ្លួនកន្លងផុតបឋមវ័យនេះទៅ ខ្លួនក៏ធ្លាក់ចុះទៅក្នុងកណ្តាប់
ដែលងងឹត ។

កាលតាំងនៅក្នុងមជ្ឈមវ័យ គឺជាវ័យត្រូវរកភោគសម្ប័ទ ត្រឡប់
ជាស្វែវស្វែវរករៀនដ៏មែនវិជ្ជាវិញ ធ្វើម្តេចនឹងបានទាន់ពេលសម័យយក
វិជ្ជាការនោះ មកប្រើការបានដូចបំណង ឬ ថារវល់ប្រព្រឹត្តលេងអបាយមុខ
ដែលជាគ្រឿងនាំមកនូវសេចក្ដីវិនាស, គឺជាអ្នករវល់នឹងលេងស្រី ជាអ្នក
រវល់លេងស្ម័គ្រខ្មា ជក់អាភៀន គ្រឿងញៀន-គ្រឿងស្រវឹង, ជាអ្នក
រវល់លេងវិល្លងស៊ី-សង ។ ជាអ្នករវល់ដើរលេងជាមួយនឹងមនុស្ស
ពាល-អាត្រក់ យកមកជាមិត្តរបស់ខ្លួន ។ គ្មានបានឧកាសរកទ្រព្យ
សម្បត្តិអ្វីសោះ ទាល់តែខ្លួនកន្លងផុតមជ្ឈមវ័យនេះទៅ ក៏ធ្លាក់ចុះទៅ
កណ្តាប់វែងវែនសេចក្ដីក្រហមហាមកើតទុក្ខវេទនាជាទីបំផុត ។

កាលតាំងនៅក្នុងបច្ច័មវ័យ ជាវ័យត្រូវបុគ្គលទទួលផល គឺសេចក្តី
សុខគ្រប់យ៉ាង ។ ឯបុគ្គលខ្លួនបានសេចក្តីសុខអំពីណា ព្រោះរវល់តែ
ដេកថ្ងៃអំពីល្ងាច នឹងសេចក្តីទីទួលក្រដកបដល់ស្លាប់ប៉ុណ្ណោះ ។

បុគ្គលសេពគប់ជនពាល រមែងលិចចុះក្នុងសេចក្តីវិនាសក្នុងលោក
នេះនឹងលោកខាងមុខ ។ បុគ្គលសេពគប់ជនជាបណ្ឌិត រមែងដល់នូវ
សេចក្តីចំរើនក្នុងលោកនេះ នឹងលោកខាងមុខជាប្រាកដ ។ ដូចបាន
សំដែងមកហើយពីខាងលើនេះ សូមឲ្យពុទ្ធបរិស័ទនឹងយុវជន - យុវ
នារីរួមជាតិទាំងឡាយ សូមក្រែកឡើងចាកសេចក្តីខ្លួន ចូរទំតាំងខ្លួន
រៀបខ្លួនប្រកបកិច្ច ឲ្យត្រូវតាមលំដាប់វ័យ ដែលបានសំដែងមកនេះចុះ
ទើបអ្នកនឹងបានចំរើនក្នុងលោកនេះ នឹងលោកខាងមុខជាប្រាកដមិនខាន ។

ធម៌ទេសនាចប់ប៉ុណ្ណោះ

សប្បុរសាធិ សុភិ ហោតិ វិឌ្ឍន្ត សព្វេបិ ពុទ្ធសាសនេ

សូមសេចក្តីល្អគ្រប់យ៉ាង ចូរមានដល់អស់លោក-អ្នកសប្បុរសទាំង
ឡាយគ្រប់ពេលវេលាកុំបីចន្លោះ សូមឲ្យពួកពុទ្ធបរិស័ទគ្រហស្ថ-បព្វជិត
ទាំងអស់ ចំរើនសុខសួស្តីជ័យមង្គលក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាទៅហោង ។

អ្នកទុកញាតិស្រូវវិញ្ញូ សី - ស៊ីន

ជាអ្នកប្រែរៀបរៀង

រឿងនេះជារឿងចម្លែក គួរពុទ្ធមាមកៈ ត្រិះរិះពិចារណា ដោយ
ប្រាជ្ញាឲ្យបរិបូណ៌ចុះ ព្រោះអ្នកសិក្សាផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយភាគ
ច្រើនប្រកាន់យកតែគ្រងអនត្តា ឯអត្តាវិញ ច្រើនតែថាគ្មានក្នុងទីទាំងពួង
ព្រោះអាស្រ័យហេតុនេះ ទើបខ្ញុំយករឿងអត្តាមកអធិប្បាយដូនស្តាប់
ប្រែចេញពីសៀវភៅសៀម ឈ្មោះថេរបញ្ញត្តិ ទំព័រលេខ ២៨ ។

អត្តានុទិដ្ឋិ ពាក្យនេះប្រែថា “សេចក្តីឃើញថាអត្តាមាន” សំ
គាល់យកសេចក្តីយល់ឃើញក្នុងខន្ធ ៥ ដែលជាសំខតធម៌ថាជាខន្ធប្រាណ
គឺខន្ធ ៥ ទុកជាអត្តា ជាខន្ធប្រាណយើងនេះ; តាមយល់ឃើញនេះ
ចាត់ជាសេចក្តីឃើញក្រៅអំពីអរិយសច្ចធម៌របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ។ តែ
សេចក្តីចូលចិត្តរបស់អ្នកដឹងភាគធំក្នុងផ្លូវព្រះនិព្វាន ឃើញថាយើងឬខន្ធ
នោះមិនមានក្នុងទីទាំងពួង ហើយទាញយកសេចក្តីនឹងពាក្យផ្សេងៗ
តាមដែលបានជួបប្រទះដូចពាក្យថាអនត្តា ដែលប្រែថា “មិនមែនខន្ធ”
នោះទុកជា ឡាក់ហាន ទាំងជឿតាមគ្នាខ្លះ ថែមទាំងដកជាច្រើនក៏សំ
ដែងចេញជាល្អល្អចៅផង សឹងតែជាប់ដោយសេចក្តីឃើញឆ្គងនោះ
ឯង ។ តាមដែលបានសង្កេតមក រឿងនេះ ជាផ្លូវកាចសាហាវដ៏ខ្លាំង

បើអ្នកឯណា យល់ឃើញថាយើងមាន ខ្លួនមាន អ្នកនោះនឹងត្រូវជាអ្នក
 បណ្តុះទិដ្ឋយ៉ាងនោះតែម្យ៉ាង ដាច់ការសមាគមគប្បវេក្ខា ព្រោះសេចក្តី
 យល់ឃើញបែកគ្នា ឲ្យទទួលបានយោជន៍មិច្ឆាទិដ្ឋិក្រៅព្រះសាសនា,
 អាស្រ័យហេតុនេះ ទើបត្រូវតែនិយាយទៅតាមគ្នាថា “យើងមិនមាន
 ខ្លួនមិនមាន” ។

ក៏ក្នុងសៀវភៅច្បាប់នេះ បានប្រកាសសេចក្តីយល់ឃើញថា
 “យើងមាន ខ្លួនមាន” ដូចនិយាយថា “កាលបានសេចក្តីបរិសុទ្ធិជា
 វិភគធម៌ហើយ ក៏រាប់ថាបានយើង ឬ អត្តា (ខ្លួនប្រាណ) ដែលពិតប្រាកដ”,
 ដូច្នេះមិនត្រូវគេតិះដៀលថា ឧត្តរ បញ្ញត្តិយើង ឬ អត្តាហើយឬ? ព្រោះគេ
 តែនិយាយប្រដៅគ្នាថា ឲ្យដកយើង ដកខ្លួនចេញ កុំធ្វើសេចក្តីចូល
 ចិត្តថា “យើងមាន ខ្លួនមាន” ទើបចាត់ថាឃើញត្រូវត្រង់ពិតៗ,
 សូម្បីតែព្រះនិព្វានដែលជាវិសង្ខារក៏ថាយើង ឬ អត្តាមិនបាន ។ ប្រថា
 មិនមានក្នុងទីទាំងពួង ។

ក៏សេចក្តីឃើញថា ខ្លួនមិនមាននោះ តើទុកជាត្រូវដូចម្តេចកើត
 រើនិយាយឲ្យអ្នកស្តាប់ មិនចូលចិត្តសោះ ព្រោះរកអ្វីខុសញ្ញាមកជាគោល
 មិនបាន និយាយវល់ដូចទឹកក្នុងកាង ស្តាប់ទៅដូចនិយាយលេងបញ្ឆោត
 មនុស្សចំពោះមុខ និយាយថា “យើងមិនមាន ខ្លួនមិនមាន” យ៉ាង
 នេះយ៉ាងនោះហើយ ក៏រត់ពីយើង ឬ រត់ពីខ្លួនទៅមិនផុត ត្រឡប់ចូលមក

រកយើង រកខ្លួនវិញ; សែនខ្ញុំមើលយើង ខ្ញុំមើលខ្លួននេះហើយ តែដល់
 ទៅតឹងអ្នកណា នៅទីណា មិនបាន ក៏ត្រឡប់ចូលមកតឹងយើង តឹងខ្លួន
 វិញ នេះជាទិដ្ឋិវា នេះបើជាមនុស្សវិញ គេថាមនុស្សមិនល្អ; អ្នក
 ទេសន៍តែងសំដែងធម៌ពោលបដិសេធយើង ឬ ខ្លួនដោយប្រការផ្សេងៗ ។
 យើង ខ្លួន រមែងមិនមានព្រោះហេតុនេះឯង ។ ល្មមតែធ្វើទើបពោល
 ថាយើងទៅបង្កាច់យកឯខ្លួនឯង, ដែលពិត យើង ខ្លួន ទោះថាមិនមាន
 ទេ មានតែហេតុផ្ដេសផ្ដាសទាំងនោះ. បើថាយើងថាខ្លួនមិនមាន
 ហើយបានយើងតំណាង ទៅបង្កាច់យើងឯណា ។ ក្នុងទីបំផុតនៃទេស-
 នាពោលថា “យើងនឹងបានទទួលផលដោយគាប់ចិត្ត ព្រោះសេចក្ដី
 ឃើញត្រូវថា យើង ខ្លួន មិនមាននោះ ខ្លួនរមែងសុខសម្រាន្តគ្រប់ទិ-
 វាត្រីកាល” ។ សេចក្ដីដែលបានពណ៌នាមកនេះ ហៅសែនវិបាក
 ស្តាប់ ។

មនុស្សខ្លះដឹងគ្នា អាចទាញយកពុកមាត់អណ្ដើកស្នែងទន្សាយ
 មកប្រៀបធៀបឲ្យឃើញថា រកយើងឬខ្លួននោះ ដូចមនុស្សដែលស្នែង
 រកពុកមាត់អណ្ដើកស្នែងទន្សាយ រមែងមិនបានសម្រេចដូចសេចក្ដី
 ប្រាថ្នា ។ រឿងនេះមិនមានអ្នកណាប្រកែកគុសោះ, ក៏មាត់អណ្ដើក
 ធម្មជាតិសាងមកមិនមានពុកមាត់, ក្បាលទន្សាយ ធម្មជាតិសាងមក
 ក៏មិនមានស្នែងដូចគ្នា, ទោះជាសេចក្ដីពិត អ្នកណាៗ ដែលធ្លាប់

ឃើញមាត់អណ្តើកនឹងក្បាលទទ្សាយហើយ ក៏ត្រូវត្រាមទទួលថាមិនមាន
 ពិតមែន តែថាគ្រាន់តែរកពុកមាត់នៅមាត់អណ្តើក ឬស្ម័គ្រនៅក្បាល
 ទទ្សាយមិនបានប៉ុណ្ណោះ ម្តេចក៏ប្រញាប់បដិសេធថាពុកមាត់នឹងស្ម័គ្រ
 ក្នុងទីទាំងពួងមិនមានដែរ? បើពុកមាត់នឹងស្ម័គ្រមិនមានពិត ហើយ
 ពាក្យបញ្ញត្តិហៅពុកមាត់នឹងស្ម័គ្រនោះក៏មិនមានដែរ, តែដែលពិត ពុក
 មាត់នឹងស្ម័គ្រនោះមាន ព្រោះមិនមានតែគ្រង់មាត់អណ្តើកនឹងក្បាល
 ទទ្សាយប៉ុណ្ណោះ, រកពុកមាត់នៅទីមាត់អណ្តើកមិនបាន ក៏នៅទីមាត់
 ធ្មាមាន នៅមាត់យើងឯងក៏មានគរគោក, រកស្ម័គ្រនៅទីក្បាលទទ្សាយ
 មិនបាន នៅទីក្បាលគោកក៏មានស្ម័គ្រ នៅក្បាលប្រើសក៏មានស្ម័គ្រ;
 បើសិនជាពុកមាត់មិនមានក្នុងទីទាំងពួងពិតហើយ យើងក៏មិនស្គាល់
 ពុកមាត់ ធ្វើម្តេចនឹងនិយាយបានថា អណ្តើកមិនមានពុកមាត់ដូច្នោះ
 កើត, បើសិនជាស្ម័គ្រមិនមានក្នុងទីទាំងពួងពិតហើយ យើងក៏មិន
 ស្គាល់ស្ម័គ្រអ្វី ម្តេចនឹងនិយាយបានថា ទទ្សាយមិនមានស្ម័គ្រដូច្នោះកើត,
 ព្រោះតែយើងធ្លាប់ស្គាល់ពុកមាត់នឹងស្ម័គ្រមកហើយ ទើបយើងនិយាយ
 ចេញមកបានថាពុកមាត់អណ្តើក ស្ម័គ្រទទ្សាយមិនមាន ។ ព្រោះ
 ដូច្នោះ ពុកមាត់នឹងស្ម័គ្រ រមែងមានជាប្រាកដ នឹងបដិសេធថាមិន
 មានក្នុងទីទាំងពួងនោះមិនបាន គ្រាន់តែគន់រកមិនសព្វប៉ុណ្ណោះ ។
 ខនេះដូចម្តេចមិញ? យើងឬអត្តានោះមាននៅជាប្រាកដ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ

ទ្រង់ជួបឃើញ ទ្រង់ស្គាល់ហើយ ទើបត្រាស់ប្រដៅមិនឲ្យប្រកាន់ខ្ជាប់
 ក្នុងខន្ធតាំង ៥ ដោយព្រះវាចាដូច្នោះថា “នុ៎ះមិនមែនយើង នុ៎ះមិន
 មែនរបស់យើង នុ៎ះមិនមែនអក្កា (ខ្លួនប្រាណ) របស់យើងដូច្នោះ ។ ពាក្យ
 ប្រដៅយ៉ាងនេះ គឺព្រះអង្គទ្រង់ប្រដៅយើង ប្រដៅអក្កា (ខ្លួនប្រាណ) នុ៎ះ
 ឯង ។ បើសិនជាយើងមិនមាន ខ្លួនមិនមានហើយ ពាក្យប្រដៅ
 ដូច្នោះក៏ឥតប្រយោជន៍ ព្រោះមិនមានយើង មិនមានខ្លួននឹងស្តាប់ ព្រោះ
 ដូច្នោះយើងឬខ្លួននោះ ត្រូវមានជាពិតប្រាកដ, តែនឹងស្វែងរកក្នុងខន្ធ
 តាំង ៥ ឬសង្ខតធម៌ឯណាៗ នោះមិនបានទេ ដូចការរកពុកមាត់នៅទីមាត់
 អណ្តើក នឹងរកស្បែងនៅទីក្បាលខ្សោយ រមែងមិនបានសម្រេច ដូច
 សេចក្តីបំណង, ព្រោះសង្ខតធម៌តាំងឡាយ ជាចំណែកខាងបដិសេធ
 ដោយសេចក្តីជាប់របស់មិនល្អ មានទុកជាសភាពមិនថាវៈ មិនមែន
 យើង មិនមែនខ្លួន រមែងត្រូវបានក្នុងព្រះនិព្វាន, ព្រះនិព្វាននោះឯង
 ជាយើង ជាខ្លួន ។ ដូច្នោះកាលបើបដិសេធសង្ខារដែលជាត្រើយ
 លោកិយហើយ ក៏ត្រូវទទួលព្រះនិព្វាន ដែលជាត្រើយលោកុត្តរ ព្រោះ
 ខាងមួយល្អ ខាងមួយអាក្រក់ ឬខាងមួយទៀង ខាងមួយមិនទៀង
 ខាងមួយមិនស្តាប់ តែម្ខាងទៀតស្តាប់, ដូច្នោះបើខាងទទួលគឺមែន មិន
 មានហើយ ខាងបដិសេធគឺមិនមែន នោះក៏មានមិនបាន, បើអក្កា
 (ខ្លួនប្រាណ) មិនមានប្រាកដហើយ អនក្កា (មិនមែនខ្លួន) នោះ

ក៏មិនមានដូចគ្នា ។ ប្រការមួយសោត បើព្រះនិព្វានមិនជាយើងមិន
 ជាខ្លួនហើយ អរិយមគ្គ ៨ ប្រការនោះ មានទុកធ្វើអ្វី? ព្រោះអរិយមគ្គ
 ជាហេតុនៃវិភតធម៌បួនព្វាន, កាលទស្សហ៍ធ្វើហេតុគឺអរិយមគ្គ ឲ្យ
 ចំរើនចាស់ក្លា រហូតកើតផលគឺព្រះនិព្វាននោះឡើងហើយ ក៏បដិសេធ
 បង់ទៀតថាមិនមែនជាអនត្តា (មិនមែនខ្លួន) យកអ្វីនេះ? ដូចទឹកនឹងសាប៊ូ
 ជាគ្រឿងលាងបោកដម្រះញើសក្អែកកងកាយ បើសេចក្តីបរិសុទ្ធិ
 មត់ចត់ ជាផលនៃការលាងដម្រះ មិនជាយើងហើយ ទឹកនឹងសាប៊ូ
 រកប្រយោជន៍ក្នុងរឿងនោះគ្មាន ។

អស្មិមានៈ ប្រែថា “សេចក្តីប្រកាន់ថាយើងជា” គឺយើងជា
 នោះជានេះ ដូចជាខន្ធ ៥ ប្តូរការវិចិត្រនិងតាំងឡើងជាកិលេសក្លាខ្វាំង
 តែទៅចូលចិត្តអស្មិមានៈនោះថា “សេចក្តីប្រកាន់ថាយើងមាន” ទើប
 ពោលប្រដៅគ្នាថាយើងមានមិនបាន ត្រូវដកយើងចេញ ទើបផុតចាក
 កិលេសនោះ នេះជាសេចក្តីចូលចិត្តខុស ។

(មានត)

ព្រះមហា ឱម - ត្រី

ឃុំស្វាយបោ ្រកសន្ត ខេត្តបាត់ដំបង រៀបរៀង

យុទ្ធសាស្ត្រវិទ្យា យុវ - អ៊ុន ពិនិត្យកែ

- ១ - បុគ្គលណា នៅនាលោកនេះ សំឡាប់សំឡេះបេះបំបាត់
 ប្រហារជីវិតសត្វ កាប់កាត់ពិឃាតប្រទូសរ៉ាយ ។
 បុគ្គលនោះឯងលុះស្លាប់ទៅ រមែងកើតនៅក្នុងអបាយ
 បើកើតជាមនុស្សតែងអន្តរាយ ជីវិតនឹងក្លាយអាយុខ្លី ។
- ២ - ជនណា រៀនបុណ្យ មិនបានពិឃាតសត្វអ្វី ។
 ដោយចិត្តអាណិតគិតប្រណី សត្វលើផែនដីផងនានា ។
 ជននោះលុះផុតរលត់ខ្លួន តែងបានទៅកាន់ស្ថានសួគ៌
 បើកើតជាមនុស្សធម្មតា លោកថាតែងមានអាយុវែង ។
- ៣ - ជនណា បៀតបៀនធ្វើបាបសត្វ ដាល់តប់វាយវាត់ទាត់ជាក់បែង
 ឲ្យឈឺឲ្យថ្ងៃឲ្យសង្រើង ឲ្យក្រិនខូបខ្លាចអំណាចខ្លួន ។
 ជននោះលុះស្លាប់វេលាណា តែងរងទុក្ខអបាយបួន
 បើកើតជាមនុស្សតែងឈឺខ្លួន ពេទ្យកក្កានច្រើនឈឺចាប់ ។
- ៤ - ជនណា មានចិត្តអាណិតសត្វ មិនវាយមិនវាត់មិនចាក់កាប់
 មិនបៀតបៀនសត្វឲ្យឈឺចាប់ ជននោះលុះស្លាប់វេលាណា ។

តែងតែទៅយោងយកកំណើត ឡូត៍កើតជាទេវតា

បើកើតជាមនុស្សសាខុស្សា លោកជាមិនសូវមានពេលវេលា ។

៥ - ជនណាច្រើនក្រោងច្រឡោតខ្លាំង ប្រកាន់ធម៌តឹងតែងមានវា

ក្រញក្រញូចិត្តពាលោ ទុដ្ឋនោះនោះកើតក្នុងនរក ។

បើបែរកើតជាមនុស្សធម្មតា រូបរាងមុខច្រើនអាត្រក

មុខមាត់ដូចម្យ៉ាងចិត្តកម្រក សម្បុរអាត្រកសាច់សោះគ្រោះ ។

៦ - ជនណាមិនសូវខ្លាំងយោរយៅ មិនមានម្ហូម្ហៅក្នុងពោះ

ខ្លាំងកើតទំកាត់ឲ្យស្ងួនសោះ ជននោះលុះដល់ស្លាប់ជីវិត ។

តែងទៅកើតនៅស្នូតសុខសាខុ បើបានកើតជាមនុស្សពិត

ច្រើនមានរូបល្អសម្បុរល្អិត ជាទីត្រូវចិត្តគាប់ទេត្រា ។

៧ - ជនណាផ្ដេសផ្ដាសផ្ដើមទឹកចិត្ត តែងគិតឈ្នានិះរិះបូស្សា

ច្រណែននឹងលោក, យសសក្កា, សរសើរ, សុខា របស់គេ ។

ជននោះលុះអស់ជីវិតទៅ រមែងកើតនៅក្នុងនិរយេ

បើកើតជាមនុស្សៗ ប្ដៅខ្សែ ពុំមានយសទេច្រើនថោកទាប ។

៨ - ជនណាមិនមានចិត្តបូស្សា មិនឈ្នានិះការណ៍គិតគន់លោក

សក្ការបូជាទាំងខ្ពស់ទាប ជាលោករបស់អ្នកដទៃ ។

ជននោះលុះស្លាប់ជីវិតទៅ ទៀងតែកើតនៅស្នូតាល័យ

បើកើតជាមនុស្សក៏មនុស្សថ្លៃ ច្រើនមានសិរសក្កាធំ ។

៧ - ជនណា មានចិត្តកំណាញ់សួរ
 មិនមានអាសូរយាចកស្រមណ៍
 មិនដែលឲ្យទានដល់អ្នកសុំ
 ដោយខ្លាចរលំរលាយទ្រព្យ ។
 ជននោះលុះដឹងតក្យណក្យយ
 នឹងទៅកើតពូក្រគួតជាប់
 បើកើតជាមនុស្សតែងក្រទ្រព្យ
 ពីកើតទាល់ដាច់ទុគ្គតក្តាត ។

១០ - ជនណា មានចិត្តល្អលាយ
 ចំណែកចំណាយថាយសម្បត្តិ
 ឲ្យទានដល់សូមអ្នកខ្ចាត់ខ្ចាត់ បព្វជិតនៅវត្តបូព្រាហ្មណ៍ស្រមណ៍ ។
 ជននោះលុះស្លាប់ដឹងទៅ
 រមែងកើតនៅស្នេហ៍ទុក្ខម
 បើកើតជាមនុស្សក៏ស័ក្តិសម
 ស្តុកសម្បត្តិសម្បត្តិគ្រប់ ។

១១ - ជនណា មានកោងក្រអឺត
 កិរិយាបូកឡើងមិនគោរព
 មិនក្រាបសំពះចាស់លើសលុប
 ឬអ្នកគួរគប់មានសីលវន្ត ។
 ជននោះលុះដល់ដឹងស្លាប់
 ប្រាជ្ញប្រាប់ថាទៅទុគ្គតធ្ងន់
 បើកើតជាមនុស្សតែងអាច់អន់
 ត្រកូលទាបទន់អន់ពូជពង្ស ។

១២ - ជនណា សុភាពរាបរម្យទម
 គោរពបង្គំកិត្តិកុសធឿ
 កោតខ្លាចព្រៃឡាយយូរលង់
 មិនមានទ្រទន់ច្រឡោះបស់ ។
 ជននោះលុះដល់ស្លាប់ដឹង
 នឹងទៅសណ្ឋិតស្នេហាសោឡស
 បើកើតជាមនុស្សក៏ស្រួចស្រស់
 ត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់មានយសស័ក្តិ ។

១៣ - ជនណា មិនស្មាគមសេពគប់
 នឹងប្រាជ្ញប្រសព្វពន្យល់ជាក់
 ចូលចិត្តគប់ខ្លាពាលអប្បល្ម័ក្ខណ៍
 ជាអ្នកកាប់ចាក់អបាយមុខ ។

ជននោះលុះស្លាប់ជីវិតទៅ

តែងតែកើតនៅទីទោសទុក្ខ

បើកើតជាមនុស្សអវិជ្ជា លុក

លូងខ្លោម្យមុខអំប្បប្រាជ្ញា ។

១៤ - ជនណា ចូលចិត្តសិទ្ធិស្មារតី

បណ្ឌិតទុក្ខមមានបញ្ញា

ហើយទំរៀនសូត្រសួរសិក្សា

ធម៌អាថ៌ខុសត្រូវផ្លូវបុណ្យ ។

ជននោះលុះដល់ស្លាប់ជីវិត

តែងទៅកើតពិតស្និតសុខសុខ្ខី

បើកើតជាមនុស្សមិនយ៉ាកចុន

មានប្រាជ្ញដោះកុនចេះអាថ៌ធម៌ ។

និគមវិបសៈ

អំពើបុណ្យបាបបើបានសាង

តែងជាពស្តុតាងខាងឲ្យផល

កម្មប្តីកម្មចាស់ផ្លាស់ប្តូរផល

កុំសង្ស័យឆ្ងល់នាំសូញសាញ ។

ព្រោះសត្វមានកម្មប្រចាំប្រាណ

គេចជឿសមិនបានច្រានមិនក្រាញ

នរណាធ្វើបាប បាបប្រាញ

ឲ្យទុក្ខទោសលាញវិនាសលាភ ។

នរណា សន្សំធ្វើបុណ្យ

បុណ្យនោះជាទុនវិញដកប

សុខទុក្ខផ្លាស់ប្តូរតាមបុណ្យបាប

សូមគិតស្នងស្នាបគងវ័យញអើយ ។

សៀវភៅគ្រូនិស្សិត

កាព្យពាក្យ ៧ តាមលំដាប់អក្សរ

យុទ្ធបណ្ណានុក្រម ប៊ូ - ប៊ូ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

រៀបរៀង

ក - កបកើតមកជាកូនខ្មែរ

ខ - ខំគិតបែរវែបគំនិត

គ - គួរសេពគប់លោកបណ្ឌិត

ឃ - ឃើញត្រូវពិតរួចសឹមថា ។

ង - ងើបមើលជាតិខ្មែរដូចគ្នា

ច - ចូរសមគ្នាជួយរដ្ឋ

ឆ - ឆបប្រកបដោយបញ្ញា

ជ - ជួយស្តីថាភ្ញើនកូនចៅ ។

ឈ - កុំឈប់ស្ងៀមមើលបំណាំ

ញ - ញឹកខាងចាំពាក្យប្រដៅ

ដ - ដឹងឲ្យគ្រប់កុំល្ងង់ខ្មៅ

ប - បែមបេះដៅច្រើនទៅមុខ ។

ឌ - កុំជុកជាន់ដោលគ្នាឯង

ឍ - ធ្វើបូកខែងចង់ស្រណុក

ណ - ណាត់ញុះញង់ឲ្យអ្នកឡូក

ត - គោងសំកុកគិតឲ្យជ្រៅ ។

ថ - ថប់ៗមុខក្រែងវិនាស

ទ - កុំទីសទាសចោលលំនៅ

ឆ - ធៀបដូចទូកឬសំពៅ

ន - នៅមិននឹងមួយកន្លែង ។

ប - បើបានធំកុំស្អប់តូច

ផ - ផាត់កាត់ខូចចេញឲ្យស្តួន

ព - ពិតជាប្រសទំប្រឹងប្រែង

ក - ភ័យខ្លាចក្រែងជាតិខ្ញុំគេ ។

ម - មកពីខិតខំរៀនសូត្រ

យ - យោងឲ្យរហូតប្រឹងរិះរេ

រ - រកទុបាយកលគ្នានុះគ្នា

ល - លើកជាតិគេជាតួយ៉ាង ។

វ - កុំវិលវល់ទៅតាមខ្យល់

ស - សូមកុំឆ្ងល់នឹងសំណាង

ហ - ហាមចិត្តខ្លួនកុំឲ្យអាង

ឡ - កុំឡូងឡាងទាសទែនីគ្នា ។

អ - អង្គស្នងជាតិចាស់បុរាណ

អា - អាងក្រមហានៃនិរ្ទេរ

ឥ - ឥតប្រយោជន៍កុំនឹកនា

ឡ - ឲ្យការនាតែចំរើន ។

ទ, ឌ - ទស្សនាហ៍តែងក្បួនច្បាប់

បូ, ប្ត - កាន់កាប់ការឲ្យច្រើន

ពូ, ពួ - ត្រូវធ្វើឲ្យកើន

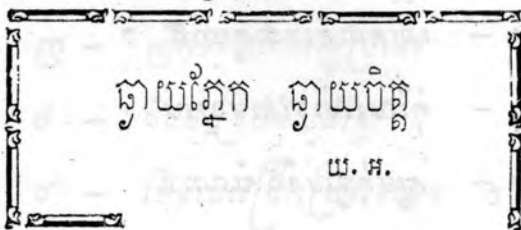
ឯ, ពូ - ចំរើនប្រទេសជាតិ ។

ទ - ឲ្យសុខាដល់គ្នា

ឌ - ទប់រំនឹកកុំឲ្យយូត

អុំ, អុំ - ចូរខំកុំរំពៃ

អាំ, អុះ - ទើបជាតិខ្មែរប្រើដើម្បី ! ។



ការបណ្តុះបណ្តាលសិស្ស

ព្រះមហាឧត្តមវិហារ វិទ្យាល័យ វិទ្យាល័យ ប៊ុន-ប៊ុន

អាចារ្យសាលាបុរាណវិទ្យា វគ្គបទុមវេទ ក្រុងភ្នំពេញ រៀបរៀង

យុគបណ្ឌិតវិទ្យា ប៊ុ-ប៊ុ នៅវិទ្យាល័យវិទ្យាល័យ អ្នកពិនិត្យកែ

(តមក)

ឯទុយាយកែខែដ៏សំខាន់នោះ គឺត្រូវខ្វល់ខ្វាយសំដែងពាក្យប្រៀន
 ប្រដៅអប់រំគេឲ្យដឹងទោសនៃការរៀបរយ និងគុណនៃសេចក្តីស្មោះត្រង់
 និងរកពិធីផ្លាស់ទិសរូបរៀបរយឲ្យត្រូវប៉ះទៅជាទិសរូបទៀងត្រង់វិញ ។
 បើគេឃើញទោសនិងគុណព្រមទាំងពិធីផ្លាស់ទិសរូបហើយ ក៏នឹងលះ
 បង់ទិសរូបរៀបរយ ហើយប្រព្រឹត្តតាមទិសរូបទៀងត្រង់វិញឯង ។
 បើមនុស្សយើងគោរពសេចក្តីទៀងត្រង់ នាំគ្នាយកសេចក្តីទៀងត្រង់មក
 ប្រើយ៉ាងតិចបំផុតក៏ឲ្យបានស្មើនឹងការរៀបរយហើយ មនុស្សយើងគង់តែ
 ឃើញថា សមគួរនឹងភាពជាមនុស្សមែន ។ លោកដែលនឹងកើត
 ចលាចល ក៏ព្រោះតែសេចក្តីរៀបរយ, ដែលនឹងស្ងប់រៀបរយ ក៏ព្រោះ
 តែសេចក្តីស្មោះត្រង់ ហើយលោកនឹងឈានឆ្ពោះទៅកាន់សន្តិសុខក្នុង
 សភាពប្រក្រតីបាន ក៏ព្រោះតែសេចក្តីស្មោះត្រង់ដែរ ។

ការស្មោះត្រង់ជាហេតុឲ្យរុងរឿង មានការស្មោះត្រង់ ទៀងទាត់
 ជាក់លាក់ពិតៗ នៃអធ្យាស្រ័យនឹងសេចក្តីប្រព្រឹត្តិរបស់បុគ្គលជាលក្ខណៈ
 មានអាការផ្សាយរស្មីភ្លឺរុងរឿងប្រាសចាកមន្ទិលទោស និងការពារទ្រង់គ្រប់
 យ៉ាង ជាដួងរស្មីដ៏ភ្លឺថ្លាទៅជុំវិញ ធ្វើឲ្យទឹកមុខរបស់មនុស្សស្មោះត្រង់
 ស្អាតផ្លូវផងអស់សៅហ្មង ជារបស់បរិសុទ្ធក្នុងខ្លួនឯងនឹងនៅជិតបង្កើយ
 ត្រូវការពេលណាបានពេលនោះ មិនចាំបាច់ត្រាច់ស្វែងរកទេ ។ មនុស្ស
 ស្មោះត្រង់ រមែងកាន់យកសច្ចធម៌ជាទីតាំង រក្សាសេចក្តីទៀងត្រង់ជាធំ
 មិនក្លែងសំដែងខ្លួនឲ្យល្អលើសសភាពពិត រក្សាខ្លួនឯងនឹងការងារ របស់
 ខ្លួនគ្រប់យ៉ាងឲ្យដូចគ្នាតែ ១ ដោយរាប់អានសេចក្តីស្មោះត្រង់ថាជាគោល
 ចារឹកក្នុងការអាជីវៈទ្រង់ ។

ការរៀបរវៃជាហេតុឲ្យរុងរឿង មានការរៀប រឹង លំអៀងក្នុងក្លាយ
 វិប្រប្រលត្រឡប់ត្រឡិន នៃអធ្យាស្រ័យនឹងដំណើរប្រព្រឹត្តិរបស់បុគ្គល
 ជាលក្ខណៈ មានអាការនឹងតឹងលំបិទបាំងខ្លួនភ្នែក បែកចិត្ត លាក់
 លាមលបលួច មានទឹកមុខដូចជាគូសធូលីជាគ្រឿងចំណាំឲ្យស្គាល់ថាជា
 មនុស្សពាល ។ ការរៀបរវៃជារបស់ផ្សំដែលលំបាកចាប់លំបាកផ្សំ តែ
 បើរកមូលហេតុបានហើយ គង់នឹងប្រកបចូលគ្នាឲ្យបានរូបសណ្ឋានសម
 ហេតុសមផលឡើង ។ ពាក្យកុហកតែមួយដែលពោលប្រៀបប្រាយ
 ប្រកប ឲ្យប្រហែលនឹងសេចក្តីពិតនោះ ត្រូវយកពាក្យកុហកដទៃជា
 ច្រើនទៀតមកប្រើផ្សំ ដើម្បីជួយបំភ្លឺ ។

អ្នកសំដែងសេចក្តីមិនពិត ដែលចាត់ថាជាមនុស្សរៀបរវៃនោះ ក៏ត្រូវតែប្រយ័ត្នខ្លួនខ្លាចភ្នាក់ចំណាប់ជានិច្ច ដូចគ្នានឹងអ្នកដែលឈរលើ ដែកស្រួច ឬ មុខងារដូច្នោះ សូម្បីនឹងថាខ្លួនអាចបិទបាំងសេចក្តីមិនពិត ដោយការកូតករបំណងនឹងបញ្ឆោតអ្នកដទៃឲ្យឆ្គងជឿក៏ដោយ ។ ព្រោះ ការរៀបរវៃនោះ បើតាមពិតទៅ ត្រូវរៀបជាបញ្ឆោតខ្លួនឯងវិញគឺសេចក្តី ដឹងនោះ ធ្វើខ្លួនឯងឲ្យសាត់អណ្តែត បើករស្មីនៃកំហុសឲ្យប្រាកដដល់ អ្នកដទៃ ។ ព្រោះវត្ថុដែលមិនគួរធ្វើនោះ បើនរណាជំនះធ្វើហើយ អ្នក នោះក៏នឹងចូលក្នុងទំនងថា “ដំរីស្លាប់ យកចង្កើរចាំ” ដូចម្តេចនឹងជិត បាន ឬដូចជាផ្សែងភ្លើង ដូចម្តេចនឹងគ្របទុកបាន ត្រូវប្រាកដចេញ មកឲ្យឃើញជាក់លាក់ជាធម្មតា ។

“អ្នកមានសេចក្តីទៀងត្រង់គ្រប់ត្រូវ ជាមនុស្សល្អ គួរ សរសើរពិត ។” នេះជាពាក្យប្រែចេញមកអំពី សុភាសិត ថា : “សាធិ រូបោ បិ បាសំសោ ទ្វារត្ថិយេនិ សប្បវា” នេះឯង ជាសេចក្តីស្មោះត្រង់ ដែលបំណងយកក្នុងទីនេះ មិនមែនសំដៅយកតែ ការប្រព្រឹត្តិទៀងត្រង់តាមផ្លូវវេទ ១ ទេ គឺត្រូវប្រកបដោយសេចក្តីស្មោះ ត្រង់គ្រប់ទ្វារទាំងអស់ឲ្យដូចគ្នាទាំងខាងក្រៅទាំងខាងក្នុង ។ សេចក្តី ស្មោះត្រង់មានប្រភេទតាមលក្ខណៈ ដែលប្រាកដក្នុងរូបបុគ្គលនោះ ៦ ប្រការ គឺ : ស្មោះត្រង់ចំពោះខ្លួនឯង, ស្មោះត្រង់ចំពោះវេទ, ស្មោះ

ត្រង់ចំពោះការងារ, ស្មោះត្រង់ចំពោះនាទី, ស្មោះត្រង់ចំពោះបុគ្គលនឹង
ស្មោះត្រង់ចំពោះគណៈ ។

ស្មោះត្រង់ចំពោះខ្លួនឯង ការចង់ចុះខ្ពស់ ចង់បានសុខ ជា
កំពូលបំណងរបស់មនុស្សគ្រប់គ្នា គ្មាននរណា សូម្បីតែមត្តាម្នាក់ចង់បាន
អាគ្រក់ឡើយ ។ តែបើចង់បានឲ្យដូចបំណង ត្រូវតែជាមនុស្សស្មោះ
ត្រង់ចំពោះខ្លួនឯង ប្រព្រឹត្តល្អឲ្យត្រង់គ្នានឹងគោលបំណងរបស់ខ្លួនឯង
គឺធ្វើល្អវៀរអាគ្រក់ ដើម្បីឲ្យខ្លួនបានល្អបានសុខផុតអំពីទុក្ខ ធ្វើអំពើល្អ
ដែលខ្លួនបំណងនោះឲ្យបានល្អទីបំផុត លះបង់អំពើអាគ្រក់ឲ្យជាប់ស្រឡះ
នឹងវៀរអំពើអាគ្រក់ឲ្យឆ្ងាយក្រែកលែង, កុំសារភ័ក្ត្រកាលប្រព្រឹត្ត, សេចក្តី
ល្អយ៉ាងណា ត្រូវប្រព្រឹត្តធ្វើយ៉ាងនោះឲ្យពិតៗ កុំក្អកក្អរ, នៅចំពោះ
មុខគេប្រព្រឹត្តយ៉ាងណា សូម្បីកំបាំងមុខគេ ក៏ត្រូវប្រព្រឹត្តយ៉ាងនោះ,
កុំសង្ស័យក្នុងកាលដែលមិនបានទទួលផលនៃសេចក្តីល្អដែលខ្លួនប្រព្រឹត្ត,
កុំខ្លាចប្តូរព្រាបញ្ជីក្នុងកាលអ្នកដទៃពោលចាករុក ឬ ឲ្យកឡើយឲ្យ, សូម្បី
មានពួកច្រើនដឹកនាំទៅ ដើម្បីឲ្យខ្លួនចង់សេចក្តីល្អរបស់ខ្លួន ក៏កុំទោរ
ទន់តាម គួរគោរពតែក្នុងសេចក្តីល្អរបស់ខ្លួន នឹងរក្សាខ្លួនឲ្យគង់វង្សនៅ
ល្អជាទីចូរ ។ បើធ្វើបានដូច្នោះ ឈ្មោះថាលោក អ្នកជាមនុស្សរឹងប៉ឹង
ខាប់ខ្លួនក្នុងសេចក្តីល្អ មានសេចក្តីស្មោះត្រង់ចំពោះខ្លួនឯង អាចនឹង
ប្រព្រឹត្តសេចក្តីល្អបានយូរអង្វែង ។ (មានត)

មនុស្សរៀបរៃចំពោះខ្លួនឯង សូម្បីចង់ល្អ ក៏មិនអាចប្រព្រឹត្ត
សេចក្តីល្អឲ្យពេញលេញបាន ព្រោះថាចង់ល្អ តែចូលចិត្តធ្វើការងារ
លីបលា លេងៗ ច្រើនៗ តិចៗ មិនជាដុំកំភួន ខ្លួនប្រមូសចំពោះការងារ
ធ្ងន់នឹងការងារធំៗ ដែលជាដុំកំភួន ខ្លួនប្រមូសចំពោះការងារតូចតាច
ដែលមានដំឡូងច្រើន ដោយឃើញថាជាការងារថោកទាបជាការងារ
សម្រាប់ថ្នាក់កម្មករ ជាការងារដែលនាំឲ្យអាចមុខ ។ កាលចង់បានល្អ
តែមិនបានផលល្អភ្លាមៗ ហើយ ក៏កើតខ្សោយកំឡាំងចិត្តលែងធ្វើការអ្វី
ឲ្យជាធំដុំតទៅទៀត ប៉ុន្តែវាជាកុហកបញ្ឆោតខ្លួនឯង មានការខ្លួន
ប្រមូសជាត្រីមុខ សំគាល់ការខ្លួនប្រមូសថាប្រសើរ ចិត្តមិនស្ងួត ចូល
ចិត្តតែអាងលេស អាងហេតុបន្តិចបន្តួច ថាព្រឹកពេក ថ្ងៃពេក ល្ងាច
ពេកជាដើម បរិស្ថានសឹមធ្វើ តែលុះដល់ព្រឹកឡើងក៏មិនធ្វើ ឬសូម្បី
ធ្វើខ្លះ ក៏គ្រាន់តែជាអាការលីបលច្បាប់ច្បើមប៉ុណ្ណោះ ជាមនុស្សត្រឡប់
ត្រឡិន ធ្វើមិនពិតប្រាកដតាមសេចក្តីល្អ ជាមនុស្សមានពុករាតត្បាតធ្វើ
ល្អតែនៅចំពោះមុខគេ ជាមនុស្សសាថយៗអួតអាង ធ្វើអ្វីដោយបំណង
នឹងមង្គលគេ ជាមនុស្សធ្វើល្អយកមុខ គឺបើសេចក្តីល្អនោះ ជាការជួយ
អនុគ្រោះមនុស្សដទៃ នឹងជាកិច្ចដែលត្រូវធ្វើទាំងចំពោះមុខទាំងកំបាំងមុខ
ក៏បែរជាធ្វើត្រឹមតែចំពោះមុខគេ ទាំងជាមនុស្សកុហកលោក គឺធ្វើល្អ
បំណងឲ្យមនុស្សជាច្រើន ប្រឡំនិយមរាប់គ្នាខ្លួនថាជាមនុស្សល្អ តែ

កាលគេទៅអស់ហើយ ក៏លែងធ្វើសេចក្តីល្អនោះវិញ នេះជាអាការលាក់
កំនួចរបស់មនុស្សរៀបចំពោះខ្លួនឯងទាំងអស់ ។

លោក-អ្នកចូរស្មោះត្រង់ចំពោះខ្លួនឯង កុំកុហកបញ្ឆោតខ្លួនឯង
កុំជាមនុស្សត្រឡប់ត្រឡិន កុំជាមនុស្សបោកប្រាស កុំជាមនុស្សមា-
យាសាថយៗ កុំជាមនុស្សធ្វើអ្វីកម្មុ កុំជាមនុស្សបង្ខំលោក
នឹងកុំជាមនុស្សទោរទន់តាមសំដីដែលគេដឹកនាំឲ្យខូចសេចក្តីល្អឡើយ ចូរ
អាស្រ័យតែផលរបស់សេចក្តីល្អ សន្សំតែសេចក្តីល្អ អភិរម្យតែក្នុង
សេចក្តីល្អនោះ នឹងចូរប្រកបតែសេចក្តីល្អឲ្យខាប់ខ្លួន កុំអាស្រ័យផល
នៃសេចក្តីល្អហើយទំលាយខ្លួនឯង ដោយការរៀបរវៃឡើយ បើមិន
ដូច្នោះទេ នឹងត្រូវគេតម្កល់ថាគ្រាន់តែជាស្រមោលរបស់មនុស្ស ។
ព្រោះមនុស្សរៀប សូម្បីមានសាច់ស្បែកជារូបជារាង គេអាចឃើញ
ប្រាកដដោយភ្នែកបាន ក៏រាប់ថាត្រឹមតែជាស្រមោលមនុស្សប៉ុណ្ណោះ ។

ស្មោះត្រង់បំពោះវិបាក - លក្ខណៈនៃការស្មោះត្រង់ចំពោះ

វិបាកនេះ គេអាចដឹងបានត្រង់ការរក្សាវាចាឲ្យនិយាយតែតាមរឿងពិត
នឹងធ្វើឲ្យពិតតាមពាក្យនិយាយ គឺរក្សាសំដីឲ្យនិយាយតែតាមសភាព
ពិតក្នុងការដឹកនាំគ្នាដោយវាចា នឹងរក្សាឲ្យពិតតាមវាចាដែលនិយាយ
ដឹកនាំគ្នានោះ ។ វិស័យអ្នកស្មោះត្រង់ចំពោះវិបាកនោះ សូម្បីនៅក្នុង
ទឹកណ្តាលអាវុធច្រង់ច្រាង ក៏មិនចរាយាំងដទៃក្រៅពីវាចាសច្ចៈរបស់

ខ្លួនដែរ មានលក្ខណៈស្មោះត្រង់ចំពោះវាវាពិតៗ ឥតមានទណ្ឌ
អាចទំលាយបាន ទើបគួរចាត់មនុស្សបែបនេះ ថាជាអ្នកវិន័យហារក្នុង
វាវារបស់ខ្លួនគ្រប់ពេលវេលា ។

មនុស្សស្មោះត្រង់ចំពោះវាវា ជាអ្នកមានមារយាទរៀបរយទុនលំ-
ពោន ធ្វើអ្វីក៏ជារបៀប មានសច្ចធម៌ជាបូសកែវ នេះជាលក្ខណៈនៃ
មនុស្សដែលពេញជាមនុស្ស បើផ្ទុយពីនេះវិញ ក៏ជាលក្ខណៈនៃម្រឹក
ក្នុងវិច្ឆ័យ ។ មើលចុះ មនុស្សរៀបចំស្វែងរកសេចក្តីល្អដើម្បីខ្លួន ដោយ
ការប្របូបប្របែចងញុះញង់ជានិច្ច មិនជួយគិត មិនជួយពិចារណា
ជួយតែប្របូបប្របែចងប៉ុណ្ណោះ គឺចេះតែអីអើទាំងក្នុងកាលដែលគេធ្វើ
ខុសទាំងក្នុងកាលដែលគេធ្វើត្រូវ សរសើរគេតែក្នុងទីចំពោះមុខ លុះ
កំបាំងមុខក៏និម្មា ចូលចិត្តសរសើរមនុស្សដែលគួរតិះដៀល នឹងតិះ
ដៀលមនុស្សដែលគួរសរសើរ ។ ឯមនុស្សស្មោះត្រង់វិញ តែងស្វែង
រកសេចក្តីល្អដើម្បីខ្លួនដោយវាវាស្អាត ប្រាសចាកទោសជាគ្រឿងសៅ
ហ្មឺនរបស់វាវា នឹងដោយការងារដ៏សុចរិតជាគ្រឿងសបរិសុទ្ធរបស់
កាយកម្ម ។

(មានត)

រឿងសាមកុក

កណ្តាល ១២

ទុកញ្ញារីបុលរាជសេនា គ្លុ-កន ប្រែរៀបរៀង

(តមក)

រឿងសាមកុកទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ
 អ្នករាងវិញ្ញាសបើបានអាន
 គឹងបេះឧបាយកលបំណាន
 ទាំងមានសន្តានស្មោះហាជាតិ ។

ព្រះចៅហៀនគេទ្រង់ត្រាស់ប្រើតាំងជៀវឲ្យទៅហៅចូល ឲ្យចូល
 មកប្រារព្ធកិច្ចរាជការ, តាំងជៀវក៏ម្នាយាត្រាចេញទៅ លុះទៅដួប
 នឹងចូលៗ ក៏សំឡឹងមើលលក្ខណៈរូបរាង ឃើញថាតាំងជៀវវែរវាងទាំង
 បូកពាក្យិយាតំណសម្បូរក៏ជ្រះថ្លាស្អាតស្អាត ដួងទេត្រាក៏មូលដំ ចិញ្ចឹម
 ផុតកន្ទុយភ្នែក ចូលឃើញប្លែកក៏សួរថា កូនទីក្រុងនេះខ្សឹមត្រាស្បៀង
 អាហារ អស់បណ្តាជនក៏មានតែសេចក្តីទឹក្សអត់ឃ្នានណាស់ ហេតុ
 ម្តេចអ្នកឯង ចេះតាក់តែងរក្សារូបកាយឲ្យមានសាច់ឈាមលោមតំណ
 ល្អសម្បូរស្អាតបាតបាន ។ តាំងជៀវឆ្លើយថា ខ្ញុំខ្ញុំបាទនឹងប៉ុន

ថែរក្សាដោយប្រការម្តេចក៏ឥតអង្គីមាន ខ្ញុំបាទទទួលបានតែអាហារដកប
មកដល់តាយុ ៣០ ឆ្នាំហើយ ។ ចូរស្តាប់ហើយក៏អស់សំណើចហើយ
សួរថា អ្នកឯងជានាហ្មឺនដំណែងអ្វី? ។ តាំងជឿវិធីយថា ខ្ញុំបាទ
ជាពួកអ្នកស្រុកតេងតោ ជាទីប្រឹក្សាអ្នកសៀវ លុះពូជំណើងថា ព្រះ
ចៅហ្វែងតេយាងត្រឡប់មកប្រថាប់នៅក្នុងស្រុកឡូកអៀងវិញ ក៏ចូល
មកថ្វាយខ្លួនជាខ្ញុំព្រះរាជការ - សព្វថ្ងៃទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសព្រះរាជទាន
ជាទី ' ជឿនយឡន ' ប្រែថា " ទីប្រឹក្សាផ្ទាល់ព្រះអង្គ " ។ ចូរតប
ថា " យើងពួកក្តីឈ្មោះអ្នកឯងមកយូរហើយ តែមិនដែលឃើញខ្លួន
សោះ វេលានេះយើងបានមកចូលប្រទះក៏ជាបុណ្យក៏ពូលណាស់របស់
យើង " ថាហើយក៏រៀបលៀងអាហារហើយឱ្យហៅស៊ិនហុកមកបរិភោគ
ជាមួយ ដើម្បីនឹងបង្ហាញឱ្យស្គាល់រាប់អានគ្នា ។ ចូរនឹងតាំងជឿវិ
ស៊ិនហុកបរិភោគត្រូវគ្នា ។

មានបំរើសេះចូលមកជំរកបចូរថា ឃើញទាហាន ១ កងលើកចេញ
មកអំពីក្រុងឡូកអៀងចេញទៅទិសបូព៌ា តែមិនច្បាស់ជានរណា នាយទ័ព
នោះ ។ ចូរត្រូវចាត់បំរើសេះឱ្យតាមទៅស៊ើបចង់ដឹង តាំងជឿវិក៏ប្តឹង
ជំរកថា កុំឱ្យលោកប្រើទៅធ្វើអ្វី នាយកងដែលលើកទាហានទៅនោះ
២ នាក់ ១ ឈ្មោះអៀវហង់ ជាបក្សពួកលីឈុយ, ១ ឈ្មោះហាន់
សៀមជាមាយចៅ បានចូលមកថ្វាយខ្លួនជាខ្ញុំរាជការផ្ទាល់គាល់ព្រះចៅ

ហៀនគេ ស្តេចទើបយាងចេញពីក្រុងតៀវហាន់ ឥឡូវនេះឃើញលោក
 ចូលមកធ្វើរាជការក្នុងស្រុកក្រុងនេះ ឈ្មោះទាំង ២ ក៏យបានមកខ្លាចលោក
 បានជានាំស្ម័គ្រប័ក្សពួកលើកទៅជ្រកពួននៅស្រុកតាលៀង ។ ចូច
 សួរថា ដែលឈ្មោះទាំង ២ នាក់ខ្លាចយើងហើយរត់ទៅនោះពីព្រោះហេតុ
 អ្វី? ។ តាំងជៀវឆ្លើយថា វាដឹងថាដំរិះប្រាជ្ញារបស់លោកលើសហួស
 ប្រាជ្ញាគំនិតរបស់វា បានជាខ្លាច ។ ចូចតបថា ដែលឈ្មោះទាំង ២
 លបរត់ចេញទៅនេះ មុខជាមានសេចក្តីគិតធ្វើការផ្សេងៗ ជាការប្រឡូស
 វាយដល់យើងហើយ ។ តាំងជៀវឆ្លើយថា អាទាំង ២ នេះ ឧបមា
 ដូចខ្លាគ្មានចង្កឹម ឬក៏ដូចសត្វឥតស្នាបហើរ បើវានឹងទៅគិតគំនិតយ៉ាង
 ណា សូមកុំឱ្យលោកមានសញ្ញាជាវិគក្តឡើយ ខ្ញុំប្រាទយល់ថា យូរទៅ
 ឯមុខគង់នឹងចាប់ខ្លួនវាបានដោយងាយ ។

ចូចស្តាប់ហើយក៏គិតថា តាំងជៀវនេះចរចាមុតមាំណាស់ ទើប
 ប្រឹក្សានឹងតាំងជៀវថា - ស្រុកឡុកអៀងនេះ ក៏តអន្តរាយដោយភ្លើងឆេះ
 រិទ្ធាសច្រើនណាស់ យើងនឹងត្រូវគិតប្រការម្តេច ។ តាំងជៀវឆ្លើយ
 ថា លោកលើកទាហានចូលមកកំចាត់លំយួយគុយគីត្រានេះ បីដូច
 លោកមានដំរិះនឹងជួយព្រះចៅហៀនគេ នៅប្រជាជនឱ្យបានសេចក្តី
 សុខរក្សមក្សាន្ត គំនិតរបស់លោក នឹងជួយឧបត្ថម្ភទំនុកបំរុងដែនដី
 ហើយគុណបំណាច់គង់នឹងមានដល់លោកជា យ៉ាងវៃថ្លថ្លា ប្រពៃណាស់

តែថាទីនេះបើលោកនឹងតុបតែងកក់តែងលើកសែនដឹកគូជាស្នាមកោះ ឬ
 នឹងធ្វើបន្ទាយឲ្យទូលាយធំខ្ពស់កុំឲ្យបាន ព្រោះអ្នកស្រុកក្រឡាត់អត់ស្បៀង
 អាហារ បណ្តាភារាហ្មិនខ្ញុំរាជការក៏នៅតាំងខ្លួនមិនម្តងមាំ បើមានសឹក
 សង្គ្រាមលើកមកញាំញីក៏គង់នឹងលំបាកដល់អាណាប្រជានុរាស្ត្រ នឹង
 ខ្លួនលោកជាប្រាកដ ខ្ញុំបានយល់ឃើញថាស្រុកហ្វូសាជាទីធំទូលាយ
 សប្បាយដោយមនុស្សម្នាមហាជនច្រើនណាស់ តាំងស្បៀងអាហារក៏
 មិនមានខ្វះខាតបរិច្ចាណ៍ជាងខែត្រឡាដទៃ ប្រសិនលោកនឹងយកជា
 ទីសមរម្យដ៏យល់ដឹងខែត្រនោះចំពោះជាស្រលាណាស់ ហាក់បីដូចជា
 លោកចេះក្រុងផ្លាស់និមិត្តទីថ្វាយព្រះចៅហៀនគេ ដោយបុត្រាប្អូនរបស់
 លោក សូម្បីព្រះហឫទ័យព្រះចៅហៀនគេ — នឹងនាហ្មិនសព្វមុខមន្ត្រី
 តាំងក្នុងក្រុងនឹងខែត្រក្រៅ ក៏មានខ្លាពាក្យសរសើរតំរោះប្រាជ្ញាលោក
 ទូលៅ តាំងបណ្តារាស្ត្រក៏មិនមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ខ្ញុំបាទអធិប្បាយ
 តាមសេចក្តីយល់ដឹងច្នោះ ស្រេចហើយតែលោកត្រិះរិះមើលតាមអធ្យា-
 ស្រីយដោយគួរចុះ ។

ចូរបានស្តាប់ដូច្នោះក៏មានសេចក្តីត្រេកអរពន់ប្រមាណ ក្រោក
 ឡើងចាប់ដៃតាំងជឿវហើយនិយាយថា ដែលអ្នកតំណាងនាមកដូច្នោះត្រូវ
 នឹងគំនិតយើងគិតណាស់ តែថាបើយើងនឹងអញ្ជើញព្រះចៅហៀនគេ
 ស្តេចយាងទៅកាលណា ក្រែងអៀវហាននឹងហាន់សៀមលើកគ្នាមកធ្វើ

អន្តរាយកណ្តាលផ្លូវទើង ប្រការ ១ បណ្តា នាហ្មឺនសព្វមុខមន្ត្រីតូចធំ
 ក្នុងក្រុងនេះ ក៏មិនទាន់ដឹងនឹងយល់ព្រមដូចយើងដែរឬទេ? ។ តាំង
 ដើរឆ្ងាយថា សព្វថ្ងៃនេះបណ្តា នាហ្មឺនមុខមន្ត្រីនឹងបណ្តាកស្រែតាំងស្រី
 ប្រុសក្នុងទីក្រុង ក៏ក្រឡាត់អត់យូរដាច់ស្បៀងអាហារច្រើនណាស់
 សូមឲ្យលោកប្រកាសឲ្យដឹងគ្រប់គ្នាថា ឥឡូវនេះក្នុងស្រុកឡូកអៀងក្រ
 ឡាត់អត់យូរដាច់ស្បៀងអាហារណាស់ លោកនឹងអញ្ជើញព្រះចៅ-
 ហៀនតេស្តចៅគង់ឯស្រុកហ្វូតានៅជិតគ្នានឹងស្រុកឡូកអៀង ស្រុក
 នោះសម្បូរណ៍សប្បាយដោយស្បៀងអាហារចំណីត្រីសាច់មិនមានខ្វះខាត
 សោះ បើអស់នាហ្មឺននឹងបណ្តាកស្រែបានដឹងពួហើយ ក៏គង់នឹងមាន
 សេចក្តីត្រេកអរសាទរតាមលោក មួយយ៉ាងទៀត អៀវហង់នឹង
 ហាន់ស្បៀង ដែលរត់ទៅនៅស្រុកតៃលៀងនោះ ក៏សុំឲ្យលោកមាន
 សំបុត្រទៅបញ្ជូនបញ្ចូលល្បួងលោមយកចិត្ត គង់នឹងមិនគិតប្រទូសរាយ
 នឹងលោកតទៅ ។

ចូចូបានស្តាប់ក៏មានសេចក្តីត្រេកអរណាស់ ហើយនិយាយថា
 ចាប់តាំងពីថ្ងៃនេះតទៅ បើយើងមានកិច្ចការអ្វី នឹងសូមអញ្ជើញអ្នក
 ឲ្យមកជួយពិគ្រោះប្រឹក្សាផង ។ តាំងដើរទទួលពាក្យចូចូហើយក៏លា
 ចេញទៅ ។ ក្រោយពីពេលនោះមក ចូចូបានប្រឹក្សាការនឹងសេនា
 តាហាន់ឯទៀត អំពីរឿងដែលត្រូវអញ្ជើញព្រះចៅហៀនតេទៅគង់
 ឯស្រុកហ្វូតា វិភាការរឿងនោះមិនបានយល់ព្រមគ្នាសោះ ។

ឯអង្គលិបនឹងឡើងវិញ ជាពូជព្រះរាជវង្សនឹងប្រចៅហៀនតេហាន
 ប្រក្សត្តា អង្គលិបថាខ្ញុំបានឃើញផ្កាយថែបើក គឺផ្កាយសនោរក្នុងថ្ងៃ
 តែរដូវវស្សា តែថាដល់រដូវប្រាំងកាលណា ក៏ដើរឆ្លងមកត្រឡប់រស្មី
 អន់តាប់អស់ទៅ ខ្ញុំពិចារណាតាមក្បួនខ្នាតទៅឃើញថា ព្រះចៅ-
 ហៀនតេ នឹងចុះរាសីសាបសូន្យគ្រានេះ ហើយនឹងមានអ្នកដទៃមក
 សោយរាជសម្បត្តិជាព្រះមហាក្សត្រវិញ ។ អង្គលិបក៏នាំយកសេចក្តីនោះ
 លបចូលទៅ ក្រាបទូលព្រះចៅហៀនតេ។ ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ
 មិនមានត្រាសថាប្រការម្តេច ។

ចូរចូរពួកត្តិស័ព្ទដែលអង្គលិបនឹងឡើងវិញនិយាយគ្នានោះ លុះ
 ពេលយប់ក៏ប្រើមនុស្សជំនិតឱ្យទៅនិយាយនឹងអង្គលិបថា បើខ្លួនអ្នកមាន
 ចិត្តសុចរិតត្រង់នឹងផែនដីហើយ ទោះបានជឹងឃើញហេតុកេទស្រុក
 ទេសប្រការម្តេច ក៏កុំអាណនិយាយឱ្យបែកខ្ចាយផ្សាយសេចក្តីជាមុន
 ព្រោះការនេះជ្រៅធំពន្លឹកណាស់ ។ មនុស្សបំរើក៏ទៅនិយាយនឹងអង្គ-
 លិបតាមពាក្យចូរចូរដ្ឋាបនោះគ្រប់ប្រការ ។ អង្គលិបក៏មិនបានថាប្រការ
 ម្តេច ចូរចូរឱ្យហៅស៊ិនហុកមកនិយាយទៀត តាមដំណើរដែលអង្គលិប
 និយាយគ្នានោះ ។ ស៊ិនហុកឆ្លើយថា ព្រះចៅហៀនតេកំណើតជា
 ធាតុភ្លើង ខ្លួនលោកជាធាតុដី បើលោកនឹងគិតធ្វើការអ្វីក៏ត្រូវប្រឹងគិត
 ឱ្យជ្រៅទូលាយជាធំ ដូចរឿងដែលលោកគិតទៅនៅស្រុកហ្វូតានោះ

ត្រូវទៅជាប្រញាប់កុំបង្ខំ លោកក៏គង់នឹងសម្រេចដូចពាក្យអង្គលំបថា
ជាប្រាកដណាស់ ។

ចូរចូរស្តាប់ដូច្នោះក៏មានសេចក្តីត្រេកអរពន់ប្រមាណ លុះពេល
ព្រឹកក៏ចូលទៅក្រាបបង្គំគាល់ព្រះចៅហៀនគេហើយទូលថា ស្រុកឡូក
អៀងនេះ មានសេចក្តីអន្តរាយវិនាសសាបសូន្យតាំងពីគ្រាតាំងតុះម្តង
ហើយ ឥឡូវនេះព្រះអង្គទ្រង់យាងមកគង់ប្រថាប់វិញ ថែមទាំងទុំក្ស
អត់ឃ្លានផង មានតែសេចក្តីលំបាកគ្រប់គ្នា បើនឹងភាគតែងជារំងកំពែង
ឡើងវិញកាលណា ក៏មានតែសេចក្តីវេទនាដល់អាណាប្រជានុកស្ត្រ
ខ្លាំងណាស់ ឯស្រុកហ្វឹតានោះ ប្រកបដោយសែនបន្ទាយទូលាយធំ
មាំមួន អាណាប្រជានុកស្ត្រសឹងតែមានទ្រព្យសម្បត្តិជាធនធាន មាន
ទាំងស្រូវអង្ករចំណីត្រីសាច់បរិបូណ៌ព្រម ហើយជិតនឹងស្រុកឡូកអៀង
ផង ប្រសិនបើមានសឹកសង្រ្គាមវេលាណាក៏នឹងបានលើកជួយគ្នាដោយ
ស្រួលរហ័ស ទូលព្រះបង្គំខ្ញុំបានស្គាល់ច្បាស់មកយូរហើយ សូម
អញ្ជើញស្តេចយាងទៅគង់ក្នុងស្រុកនោះចុះ នឹងបានសេចក្តីសុខសប្បាយ
ក្នុងព្រះកាយពល ព្រមទាំងនាហ្មឺនមុខមន្ត្រីនឹងអាណាប្រជានុកស្ត្រ
ទាំងពួង នឹងបានសេចក្តីសុខរក្សមក្សាន្ត ។

ព្រះចៅហៀនគេទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយទើបគ្រាស់ថា បើអ្នក
នឹងគិតការពាររក្សខ្លួនយើងដោយប្រការម្តេច នោះស្រេចនៅលើគំនិត

របស់អ្នកចុះ យើងមិនយល់ទាស់ទេ ។ ឯនាហ្មឺនតូច - ធំដែលដួបដុំ
បង្កិតតាល់នៅទីនោះ លុះបានឮចូឆ្ងល់ដូច្នោះសឹងខ្លាចអំណាចចូឆ្ងល់
គ្នា មិនមាននរណានឹងឆ្លើយទាស់ថាដូចម្តេចឡើយ ។

ក្នុងសម័យនោះ ចូឆ្ងក៏បង្ខំឲ្យមនុស្សម្នាមហាជនប្រុស - ស្រីរៀប
ជញ្ជូនរបស់ទ្រព្យផ្សេងៗទេរគ្រប់ ហើយនឹងផ្តល់សេនាទាហានមានសេះ
ដំរីត្រៀបត្រារៀបទាំងព្រះរាជវាំងច្រើន ក៏អះពាក្យស្តេចព្រះចៅ-
ហៀនតេ នឹងព្រះអគ្គមហេសី ស្រីស្នំឡើងគង់ព្រះរាជវង្ស ខ្ញុំរាជការ
នឹងសេនាទាហានក៏ហែហមអមចេញទៅ ។ ចូឆ្ងជាមេទ័ពលើកនាំស្តេច
ចេញចាកព្រះរាជវាំងក្រុងឡុងអៀង ទៅចម្ងាយផ្លូវប្រមាណ ៥០ សិន
(២ គី ម.) ដល់ជើងភ្នំ ១ ក៏ជួបប្រទះអៀវហាន ហានសៀម លើក
ទាហានស្រែកហោមកស្តាត់ពីមុខ ។ ចូឆ្ងឃើញដូច្នោះក៏បរសេះស្តុះ
ទៅមុខទាហាន, ស៊ីឡុងស្រែកឲ្យចូឆ្ងថា អ្នកនាំព្រះចៅហៀនតេស្តេច
ទៅទីឯណា? ។ ចូឆ្ងមិនឆ្លើយតប ប្រែទៅជួស្តេចនាឯកចេញទៅតយុទ្ធ
នឹងស៊ីឡុងបាន ១៥ ក្មេងមិនទាន់ចាញ់ឈ្នះ ចូឆ្ងឲ្យវាយឃ្មោះថយត្រ-
ឡប់ក្រោយវិញ, ស៊ីឡុងក៏រាថយទៅចូលក្នុងបន្ទាយ ។ ចូឆ្ងប្រឹក្សា
នឹងសេនាទាហានទាំងពួងថា អៀវហាននឹងហានសៀមនោះ យើងត្រូវ
គិតចាប់សម្លាប់ចេញចុះ តែស៊ីឡុងនោះមានកំលាំងខ្លាំងពូកែយើងចង់បាន
ទុកធ្វើសេនាឯក បើដូច្នោះ ត្រូវគិតកល់ទុបាយល្អដលោមយកឲ្យបាន ។

រឿងអារក្សថ្ងៃ រឿងថ្ងៃត្រា

លោកសាង - សាវ័ត លេខាការ ក្រសួងហិរញ្ញវិទ្យា

ប្រតិភាសាបារាំងមកជាខ្មែរ

(តមក)

រឿងទី ៥

អារក្សនិយាយថាដូច្នោះ ឧមហាក្សត្រិយ៍! មានទីក្រុងមួយ ហៅថា ក្រុងអ៊ុជ្ឈ (Ujjain) ។ ព្រះមហាក្សត្រនៃទីក្រុងនេះព្រះនាមព្រះបាទមហាបាល (Mahabal) មានអគ្គរាជទូតមួយឈ្មោះហរិទាស (Haridas) ។ ឯអគ្គរាជទូតនេះ មានកូនស្រីមួយល្អស្រស់ ឈ្មោះនាងមហាទេវី (Mahadévi) ។ កាលណាអគ្គរាជទូតនេះឃើញបុត្រិពេញក្រមុំអាយុល្អ រៀបការអាពាហ៍ពិពាហ៍, លោកគិតរកប្តីមួយឱ្យនាង ។

ថ្ងៃមួយនោះ នាងកញ្ញានិយាយទៅកាន់ឪពុកថា: “ឧលោកឪពុក! សូមលោកឱ្យខ្ញុំទៅមនុស្សពេញលក្ខណៈដែលមានគម្រិះគ្រប់ចំពូក” ។ ឯឪពុកក៏ឆ្លើយវិញថា: “អើអញរៀបរាប់ហាមឱ្យឯងបានទៅអ្នកណាមួយដែលមានវិជ្ជាសាស្ត្រគ្រប់បរិបូណ៌ទាំងអស់” ។

ក្នុងថ្ងៃមួយ ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់មានព្រះរាជទ្រង់រឿងហៅលោកហរិទាស ទៅជិតព្រះអង្គហើយទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា: “ចូរលោកអញ្ជើញ

ទៅកាន់ប្រទេសព្រះបាទហរិចន្ទ (Harichand) ដែលសោយរាជ្យនៅ
ខាងត្បូងខ្ញុំ ។ រួចលោកទូលសួរអំពីជីវិតានិធិសេចក្តីសុខទុក្ខរបស់
ព្រះអង្គផង ហើយយកដំណឹងនោះមកប្រាប់ខ្ញុំវិញ ។

លុះទទួលព្រះរាជនូវ័យនេះស្រេចកាលណា ហរិទាស ក៏ក្រាប
ថ្វាយបង្គំព្រះបាទមហាបាលចេញទៅ ។ កន្លងច្រើនថ្ងៃមកក៏បានទៅ
ដល់ប្រាសាទស្តេចហរិចន្ទ ហើយលោកបានថ្វាយព្រះរាជសរព្រះបាទ
មហាបាលហើយក៏អង្គុយនៅជិតព្រះអង្គនោះទៅ ។

ក្រោយបង្អស់ គេនិទានថា ថ្ងៃមួយនោះ ស្តេចមានព្រះបន្ទូលសួរ
លោកថា: “ម្ចាស់ហរិទាស! តើរយៈពេលដែលផុត ចាប់មានឡើង
ហើយឬនៅ?” ។ ហរិទាសទូបដៃក្រាបទូលព្រះអង្គវិញថា: “សូមទ្រង់
ជ្រាប ពេលទុក្ខចាប់ផ្តើមកើតមានហើយ ពីព្រោះពាក្យកូតកុហកចេះ
តែមានច្រើនឡើងៗ ក្នុងលោកិយនេះ ឯសេចក្តីពិតចេះតែថយទៅៗ ។
ក្នុងមាត់នៃមហាជនគ្រប់ទាំងអស់សុទ្ធតែមានពាក្យល្អ ប៉ុន្តែជនទាំងអស់
នោះលាក់របស់អាក្រក់ទុកនៅក្នុងដួងចិត្ត ។ អំពើយុត្តិធម៌ក៏ត្រូវគេរំលាយ
លះបង់ចោល ដោយមានមនុស្សហានយ្យចេះតែកើតច្រើនឡើង ។
ភពវែងដ៏ចាប់ផ្តើមឲ្យផលតិច ។ ស្តេចគ្រប់ព្រះអង្គចាប់ផ្តើមដំឡើងពន្ធៗ
ពួកព្រាហ្មណ៍ ទៅជាមានចិត្តកំណាញ់ ។ ស្រីៗ ពុំបានតាំងចិត្តនៅ
នឹងធីន៍ ។ បុត្រវែងស្តាប់បង្គាប់បីការរបស់ខ្លួន បងវែងទុកចិត្តប្តូរ ។

រោងមិត្តភក្តិពុំមានសេចក្តីមេត្រីសោះ ។ ពួកគ្រិអាចារ្យលែងមានចិត្តស្ងួត
ត្រង់ ឯពួកទាសាទាសីក៏បោះបង់ការងាររបស់ខ្លួន ។ វត្តដែលអាគ្រឹក
ទាំងប៉ុន្មានក៏លេចឡើង” ។

លុះកាលណា លោកក្រាបខ្យល់តបព្រះមហាក្សត្ររួចហើយ ស្តេច
ទ្រង់ក្រែកឈរឡើង យាងចូលទៅក្នុងព្រះរាជដំណាក់របស់ព្រះអង្គ ។
ឯហរិទាសក៏ត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដីខ្លួនវិញ ។ លុះលោកអង្គុយហើយ
មានកូនប្រុសរបស់ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ទៅជិតលោក ហើយជំរាបលោកថាៈ
“ខ្ញុំមករកព្រះតេជព្រះគុណ ដើម្បីសួរព្រះតេជព្រះគុណបន្តិច ។

ហរិទាសនិយាយថាៈ និយាយមកមើល តើអ្នកបង់បានអ្វី? ។

- សូមព្រះតេជគុណមេត្តាឲ្យកូនស្រីរបស់ព្រះតេជគុណមកខ្ញុំបាទឬ? ។

ហរិទាសឆ្ងល់ថាៈ “យើងឲ្យកូនស្រី ទៅមនុស្សណាដែលមាន
វិជ្ជាគ្រប់សព្វទាំងអស់” ។

លុះបានឮដូច្នោះ បុរសឆ្លើយតបទៅលោកវិញថា ខ្លួនមានវិជ្ជា
គ្រប់គ្រាន់ដោយបរិបូណ៌ ។

ហរិទាសនិយាយទៀតថាៈ “មិនអីទេ ចូរអ្នកបង្ហាញតម្រិះរបស់
អ្នកឲ្យយើងមើល ដើម្បីឲ្យយើងស្នង់ថ្នាក់តម្រិះរបស់អ្នក” ។

យុវៈព្រាហ្មណ៍ឆ្លើយថាៈ ខ្ញុំធ្វើរទេះមួយដែលមានកង់បួន ឯ
រទេះនេះ អាចនាំលោកទៅដំបងដែលលោកចង់អញ្ជើញទៅបានភ្លាម
ដូចប្រាថ្នា ។

ហរិទាសឆ្លើយថា: “អើដល់ព្រលឹមឡើង យករទេះនោះមកឲ្យ
យើង” ។

ដល់ថ្ងៃស្អែក មុនព្រះអាទិត្យរះឡើង បុរសនាំរទេះនោះមកជូន
លោកហរិទាស រួចអ្នកទាំងពីរក៏ឡើងទៅលើរទេះនោះ ហើយក៏បាន
បរទៅដល់ទីក្រុងអង្គរ ។

ប៉ុន្តែមុននឹងទៅដល់ក្រុងនោះ មានកូនព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ទៀតបានទៅ
រកកូនច្បងរបស់ហរិទាស បានសុំរៀបការជាមួយនឹងនាងបួន ហើយ
ទទួលការយល់ព្រមដូចមុន គឺថា: បុរសឲ្យបួនរបស់ខ្លួនទៅអ្នកណាដែល
មានវិជ្ជាគ្រប់ជំពូក ។ ឯបុរសដែលចូលស្តីដណ្តឹងនាងនោះ បានបញ្ជាក់
ថាខ្លួនចេះដឹងទាំងអស់ ហើយបានទាំងធ្វើកិច្ចសន្យាថែមទៀតផង ។

មានកូនព្រាហ្មណ៍ទីបី បានជូនពាក្យសុំដូចមុនទៅម្តាយរបស់នារី
ដែលបានឆ្លើយដូចមុនថា នាងនេះនឹងបានទៅអ្នកណាដែលមានវិជ្ជាគ្រប់
ជំពូក ។ ឯកូនរបស់ព្រាហ្មណ៍បានបញ្ជាក់វិញថា ខ្លួនមានវិជ្ជានោះ
យ៉ាងជ្រៅជ្រះ ហើយចេះទាំងបាញ់ព្រួញតាមសូរផង ។ ស្រ្តីជាមាតា
ក៏សុខចិត្តឲ្យប្រគល់ទៅព្រាហ្មណ៍នេះ ។

គិតទៅគូកំណាច់បីនាក់ ទៅជួបជុំគ្នា ។ ឯហរិទាសក៏គិតថា ស្រ្តី
ម្នាក់ គូកំណាច់ដល់ទៅបី... តើអញឲ្យទៅអ្នកណា?... តើអញមិន
ឲ្យអ្នកណា? ។

លោកអគ្គរាជទូតកំពុងតែដង្ហើមគិតដូច្នោះ ស្រាប់តែមានយក្ខមួយ
 ចូលមកក្នុងពេលរាត្រីស្ងាត់ ចាប់យកនាងកញ្ញាទៅ រួចនាំនាងទៅ
 លើកំពូលភ្នំមួយឈ្មោះវិណ្ឌ្យាឆាល (Vindhyachal) ។ គេនិយាយ
 ថា អ្វីដែលជ្រលហួសប្រមាណ គឺអាក្រក់ទាំងអស់ ។ នាងសីតា
 (Sita) នាងនេះជាកូនស្តេចជនក (Janakas) ហើយជាភរិយារបស់ព្រះ
 រាម (Rama) ព្រះរាមទៅជុំគង្គ ទុកព្រះលក្សណ៍ (Lachmana) ជាប្អូនឲ្យ
 រក្សានាង ។ ព្រះលក្សណ៍បានព័ទ្ធសីមាជុំវិញខ្លួននាង ។ ក្នុងពេល
 ដែលព្រះលក្សណ៍មិននៅ យក្ខរាពណ៍ (Ravana) ភ្លេងខ្លួនជាអ្នកសុំ
 ទាន ទៅស្រឡាញ់នាងសីតា ហើយនាំនាងតាមរទេះរបស់ខ្លួនទៅ ។
 រាពណ៍ស្រឡាញ់នាង ។ ស្តេចពាលី (Bali) ធ្វើព្រះរាជអំណោយជា
 ច្រើន ស្តេចធ្លាក់ព្រះអង្គទៅជាគ្រឹ ។ រាពណ៍ចិត្តឡើងគ្រអើតៈគាត់
 ធ្វើគ្រិសាររបស់គាត់ឲ្យហិនហោច ។

នៅចុងក្រោយបង្អស់ ព្រះអាទិត្យក៏រះឡើង... នៅក្នុងផ្ទះគ្មានអ្នក
 ណាមួយឃើញនាង គេតាំងនាំគ្នាស្មានជាច្រើនបែប ។ ជនស្ម័គ្រ
 ទាំងបីដល់ដឹងដំណឹងនេះ ក៏មកដល់យ៉ាងប្រញាប់ ។ មានម្នាក់នោះ
 ជាអ្នកប្រាជ្ញ ។ ហរិទាសសួរព្រាហ្មណ៍នោះថា: "នែបណ្ឌិត! ចូរ
 អ្នកប្រាប់ខ្ញុំ តើកូនខ្ញុំនេះទៅណា?" ។ លុះគិតចំនួនមួយម៉ោងព្រាហ្មណ៍
 ទី ១ នោះឆ្លើយថា កូនស្រីរបស់លោកត្រូវយក្ខរក្សា យកទៅលើភ្នំ

បាត់ទៅហើយ ។ ព្រាហ្មណ៍ទីពីរបញ្ជាក់ថា ទៅសម្លាប់យកនោះរួចនាំ
យកនាងមកវិញ ។ ឯព្រាហ្មណ៍ទីបី ប្រកាសថានឹងជិះលើរថរបស់ខ្លួន
ដើម្បីទៅកនាង ។ ថាហើយព្រាហ្មណ៍ទី ១-២ ធ្វើតាមពាក្យរបស់ខ្លួន ។
តែព្រាហ្មណ៍ទីពីរចេញទៅ សម្លាប់យកហើយយកនាងនោះមក ។

ក្នុងពេលនោះ ជនទាំងបី ចាប់ផ្តើមប្រឈ្លោះគ្នា ឯឧត្តកក៏ខ្វល់
ខ្វាយជាខ្លាំង លោកគិតថា៖ “ទាំងអស់គ្នា បានជួយស្រោចស្រង់ជីវិត
នាង ។ តើអញឱ្យនាងទៅអ្នកណា ? ... តើអញមិនឱ្យទៅអ្នកណា ?” ។

ដល់និយាយរឿងនេះហើយ អារក្សសួរថា៖ “បតីត្រឺបានបាទ
ពិតរឺទេ ! បណ្តាជនទាំងបី នារីនេះត្រូវបានទៅអ្នកណា ” ។

ព្រះអង្គមានព្រះរាជឧត្តារថា “នាងត្រូវបានទៅអ្នកដែលសម្លាប់យក” ។

អារក្សនិយាយថា៖ សេចក្តីព្យាយាមរបស់ជនទាំងអស់មានស្មើ
តែគ្នា ហេតុមេចក៏អ្នកនោះត្រូវបាននាង ? ” ។

ព្រះរាជាមានព្រះរាជឧត្តារថា៖ “បុរសទី ១-២ មុននោះគ្រាន់តែ
មានគុណសម្បត្តិប៉ុណ្ណោះទេ ពីព្រោះសុទ្ធតែធ្វើទៅតាមមធ្យោបាយរឿង
ខ្លួន ឯចំណែកនាងបុរសទីពីរវិញ បានតតាំងនឹងយក សម្លាប់យកនោះ
ទៅ ហើយយកនាងមកវិញ អាស្រ័យហេតុនេះហើយ បុរសនោះត្រូវ
បានជាប្តីនាង ” ។

លុះពូជូច្នោះ អារក្សត្រឡប់ទៅលើព្រឹក្សារបស់ខ្លួនវិញ ឯព្រះអង្គក៏យាង
ទៅតាម យកអារក្សនេះមកចងលីលើព្រះអង្សហើយនាំទៅ ។ (មានត)

រឿងស្នេហាជាតិ

៤ ឈុត

លោក គង់ - លីម និស្សិតសាលាគណនេយ្យ ភ្នំពេញ តែង

(តមក)

ឈុតទី ១ ឆាកទី ៤

មិត្តភាព - មិត្តាណា
១ ១

មិត្តភាព
១

អាវុធ មានមុខជំនាញ	សម្រាប់ប្រហារជនជំរិត
មនុស្សអាក្រក់ដែលមានចិត្ត	កាណារិទ្ធិចិត្តខ្មៅហើយឈាមរាវ ។
ធ្វើបដិអាងតែបុណ្យសក្តិធំ	វាយដំប្រឆាកដោយគោរភាវ
សម្លាប់អាចេញ ! ចោលទូរកៀវ	រករកកេរ្តិ៍ឈ្មោះខ្ញុំឡើងវិញ ។

មិត្តាណា
១

សម្លាប់កាណារិទ្ធិបងប្អូន	ម្តេចមិនគិតក្រែងទុកទោម្មេញ
លោកនឹងផ្តន្ទាទោសចេញ	ចំណេញឬខាតឯងគិតមើល ! ។

មិត្តភាព
១

អាវុធស្តាប់យសកេរ្តិ៍ឈ្មោះខ្ញុំ	កិរិយាមិនសម អាបងព្រើល !
មើលឃើញតែទោសខ្ញុំឯង	គេប៉ុនស្រមើលមើលមិនឃើញ ។

មិត្តាណា

បងសូមអង្វរ ចិត្តបួនទៅ	បើចិត្តបួនកៅ ចង់សង្ឃឹញ
វាយធាក់បងចុះ ! គ្មានកំភ្លើញ	សង្ឃឹញតាមចិត្តឲ្យបាត់ខឹង ។

មិត្តភាព

បងចេះតែទទួលទុក្ខទោស	នរណាគេខុស បងមិនដឹង
គេទទួលសាច់ បងយកផ្លឹង	ប៉ុណ្ណឹងហើយនៅតែខ្លួលខ្លាញ់ ។

មិត្តាណា

បងចង់ឲ្យបួនរបរមតា	មានធម៌សមគ្គាចេះស្រឡាញ់
រាប់គោនបងបួនឥតមានក្មាញ់	ដូចខ្លាញ់ជ្រកហើយនឹងឆ្នាំងដែក ។
ស្រែស្រែលស្រឡាញ់ត្រមរក់ទាក់	បងសណ្តារៈល្អអនេក
ផ្គុំគ្នាបីដូចចង្កើនដែក	ដោយជ័រយ៉ាងឯកគឺសាមគ្គី ។
នរណានឹងហ៊ានហូតដកចេញ	ចង្កើនដែកវេញជាប់ដល់ទី
ចេះធ្វើដូចម្តេចក៏មិនលី -	លាចេញចោលពីគ្នាបានឡើយ ។

មិត្តភាព

យល់ច្បាស់ក្នុងចិត្តសព្វសំដី	ខ្ញុំឥតថាអ្វីទេបងអើយ !
តែនឹកទៅខ្លាសរណ៍តារហើយ	ពុំស្ស័យទើបខ្ញុំកើតក្លាហាន ។

មិត្តាណា

ខ្មាសស្រី ! សម្លាប់បងប្អូនឯង	ធ្វើឲ្យចំបែងចិត្តសន្តាន
ធ្វើដូចមុនស្សលូងខ្មៅសាមាខ្យ	នៃប្អូនប្រុសប្រាណាលែងខឹងទៅ ! ។

មិត្តភាព

បើខ្ញុំលះចោលសេចក្តីគំ	គំនុំទៅមុខគេថាខ្មៅ
ខ្ញុំនឹងអន់ថយគ្នានោះឈ្មោះហៅ	វណ្ណ៍តាការៈនាមធ្វើលែងកាណិត ។
រឿងនាងស្រឡាញ់ក្តីក្លាហាន	លូងខ្មៅសាមាខ្យខ្ញុំឥតគិត
បានជាផ្សំខ្លួនធ្លោយគំនិត	សម្លាប់កាណារិទ្ធិដូចប្រាថ្នា ! ។ (សូរចេញ)

មិត្តាណា (២៦)

ឈប់ៗ ! ប្អូនប្រុសថ្ងៃមជ្ឈិក	ឯងទៅដកគិតឲ្យអស្ចារ្យ
ពីរឿងដែលប្អូនចង់ប្រហារ	កាណារិទ្ធិគ្រូសារគិតឲ្យជ្រៅ ! ។
គំនូរត្រូវបោះកាំបិតចោល	ចាំស្តាប់បងពោលពាក្យប្រដៅ
ធ្វើអ្វីគិតមុនទើបបានត្រូវ	នេះហើយជាផ្លូវគន្លងធម៌ ។
តែបងឃាត់ប្អូនសូមនាងស្តាប់	ប្រញាប់ធ្វើតាមទើបបរវា
សម្លាប់បងប្អូនគ្មានគិតធម៌	រាជការទាក់កទៅជាក់គុក ។

មិត្តភាព

ព្រួយចិត្តទាំងបងទាំងលោកប្តី	សេចក្តីហានក្លានឹងបានទុក
សំដីផងបងខ្ញុំចាំទុក	បងអើយខ្ញុំសុខចិត្តស្រេចហើយ ។

មិត្តាណា

សាធុ! សាធុ! លោកទេពា	ដួយចាំសច្ចាបូនត្រាណត្រើយ
ក្រមញាតិចេះស្រឡាញ់ភ្ញាក់ភើយ	ពីនេះទៅហើយលែងកលិយុត ។

មិត្តភាព

លោកប៉ុ"ដឹងហើយ ឬ រឿងនេះ?	ស្រេចតែបងចេះខ្ញុំបំរើចុក
សច្ចាយ៉ាងនេះចំពោះមុខ	បងអើយអ្នកដុកសព្វសំដី ។
វណ្ណ៍តារាខ្ញុំដកចិត្តចេញហើយ	ឧបនិប្រសអើយរកជាតិស្រ្តី
ណា ល្អលើសនាង ខ្ញុំមេត្រី	ដែលខ្ញុំស្វាមីអាចពឹងបាន ។

មិត្តាណា

ផលនារីជាបូនវណ្ណ៍តារា	លោកប៉ុ"បានស្តីប្រកាន់ប្រាណ
អ្នកសុខាព្រមថានឹងឲ្យបាន	រូបនាងកល្យាណ ល្អដូចស្នេហា ។

មិត្តភាព

រូបល្អអាក្រក់ខ្ញុំមិនគិត	ឲ្យតែគំនិតកិរិយាគេ
ចេះថែរក្សាចេះការពារគ្នា	មិននៅទំនេរខ្ញុំស្នេហា ។
ប្រពន្ធរូបល្អតែរាងកាយ	មិនចេះដាំបាយឥតត្រូវការ
ព្រលឹមឡើងប្រើឲ្យទៅផ្សារ	មិនបាច់ទាសារដើរតាមរក្រាយ ។
ញឹកញាប់ញ៉ាំញីមិនចូលចិត្ត	ឥតកុខសច្ចុមិនឲ្យឆ្ងាយ
មិនមែនឃើញចេះតែបណ្តោយ	ឥតកត្រូវហើយទើបខ្ញុំយក ។ (ចូល)

ម៉ារ៉ា - មិត្តាណា - ដល់នារី - ភាណី

ម៉ារ៉ា

ហត់កាយ មិនស្មើនឹងហត់ចិត្ត

ទឹកអ៊ុំមិនស្មើក៏ស្នេហា

ស្តីបន្ទោសវាជារឿយៗ

ទៅណា តាមដាប់ដូចស្រមោល

មិត្តាណា ! កូនបា ចូរមកអោយ

លើកឱ្យចម្រើនដល់គ្រួសារ

មានមិត្ត មិនស្មើមានគ្រួសារ

កើតឡើងកាលណា តែងអន្ទោល ៗ

វាទៅធ្វើឈ្មួយ បំភ្លេចចោល

អន្ទោលតាមប្រាណតិបុគ្គល ។ ៗ

ដួយស្រាយចំណងគឺបញ្ហា

កូនអើយ ! ដែលបា ជាទីពឹង ។

មិត្តាណា

បញ្ហាអ្វីខ្លះ? សូមអធិប្បាយ

ខ្ញុំនឹងកំហាយ ដូនតំណឹង

ម៉ារ៉ា

ភានរិទ្ធិ - ឆ្មោះព្រះស្នេហាដឹង

ធ្វើគ្រួសារហ្នឹងឱ្យថយក្រោយ ។

មិត្តាណា

ហេតុការណ៍ទាំងនេះ សូមបា ជាប់

មិត្តភាពភាណារិទ្ធិចិត្តគេឆ្ងាយ

បែកការដឹងដល់ក្នុងពេលក្រោយ

ភាណារិទ្ធិក៏ឆ្ងាយវាយកក្រា ។

ញាប់ញ័រខឹងណា សំចង់សម្លាប់

ខ្ញុំចាប់មិត្តភាពហើយស្តីថា

បោះចោលពីដៃកាំបិតថ្នាំ

ខ្ញុំក៏ស្តីថាប្រដៅបាន ។

ម៉ារី

កូនចេះនិយាយឲ្យគេស្តាប់
 ចូរកូនធ្វើចិត្តឲ្យតាមប្រាណ
 ធ្វើកាយធ្វើចិត្តឲ្យត្រឹមត្រូវ
 សម្បូរជាម្ចាស់ទ្រង់ទេសនា
 ឯងធ្វើគ្រូដូចជាបន្ទាត់
 ឲ្យដើរទៅតាមផ្លូវដែលត្រង់
 ប៉ុន្មានសតវត្សរ៍ហួសទៅហើយ
 គឺជាតិកម្មជាទគរវត្ត

ឲ្យគេត្រង់ត្រាប់តាមលំអាន
 ក្រែងដូចលំអានជាផ្លែល្អា ។
 ដើរទៅតាមផ្លូវព្រះសម្មា -
 ប្រោសសត្វទេពាឲ្យផ្សព្វផ្សង ។
 សម្រាប់គូសព័ទ្ធតាតតម្រង់
 គន្លងយ៉ាងខ្លាំងសម្រាប់រដ្ឋ ។
 កូនអើយ! ខ្មែរយើងល្បីប្រាកដ
 សរសើរគ្រប់មាត់ថាស៊ីវិល្យ ។

មិត្តាណា

ការណ៍ណាដែលហួសលែងគិតយ៉ាង!
 លោកគិតជ្រើសរកបែបសំដី

កវីភាសាទំនើបថ្មី
 ភាសាប្រពៃមកប្រើប្រាស់ ។

ម៉ារី

ភាសាសំដីឥតបើថា
 ខ្មែរជាន់ពីដើមពូកែណាស់

ប៉ុន្តែមានបាត់កុរកូចចាស់
 ធ្វើត្រូវទុកច្បាស់ណា កូនអើយ ។

មិត្តាណា

វិញ្ញាណមានរូបជាដំឡៃ
 ឥឡូវគេលែងនៅកៀកកើយ

ដូចបា បានស្តីរួចទៅហើយ
 ផ្លាស់អស់ទៅហើយជីវិតធំ ។ (ចូល)

ផលសារី

បាវា ! ខ្ញុំសូមទៅវាយបាល់ នឹងនាងសារីល្អិតមាកខ្ញុំ
ម៉ារី

ទេ ! ទេ ! ទេ ! ទេ ! កូនក្រមុំ នាងកុំស្លៀកខោបញ្ចេញភ្លៅ ។
នាំឲ្យគេឃើញកើតក្មាញ់ចិត្ត ស្លៀកបំបិទឲ្យជិតទៅកូនផ !
តែជិះកង់ផុត ! តាមឥឡូវ អាស្រូវកេរ្តិ៍ឈ្មោះដល់អញហើយ ។

ផលសារី

ស្លៀកអាហ្នឹងហើយទើបបានសុម បញ្ចេញមាឌមាំជាក់ប្រុស ។
ដេរម្តាយអាភ្លាមតែមាត់ថ្លោះ

ភាណី

រង្វះមួយដៃថ្កាមយំឡែ ។ ខ្លួនអើយឥតមែយំខ្មាសគេ !
ទំកំបានដេរវាហូរហែ

ផលសារី

នៅស្ងៀមៗ ទៅកុំចេះតែ ខ្លោចខ្លួនស្អប់ណាស់បងចង្រៃ ។
ខ្លើមណាស់សំដី ! កុំទំទើង

ភាណី

តិច ! មួយដើងផ្កាសាយពៅថ្ងៃ (ខ្លាំង) កុំអាងបានប៉ាំងផៃហែហែ
អ្នកថ្ងៃតិចស្លាប់ដោយអញទាត់ ! . . . ។

ម៉ារ៉ា

អាគ្រពះទុក់មាត់ឲ្យភិបទៅ អាណិតកូនពៅ! អាកុំមាត់
អាងងងំហើយ អញសូមយាត់

ភាណី

ផលនារីមានមាត់ឲ្យខូចចុះ ។ ភាណីពេញកំឡោះ នៅឲ្យនឹង!

ម៉ារ៉ា

និយាយទៅវែង អារំបល់បោស និយាយនឹងអញសំដីថ្ងាស!
មើលចុះអាកូន!...

ភាណី

បូកកង្វែង! ។

ផលនារី

ថ្ងៃតែបូកមារយាទថោក! ប្រយ័ត្នស្រីបោកអស់ពីដៃ
នាលកាចិត្តមានដៃឲ្យ តែស្រីត្រូវការបងដោះឲ្យ ។

ភាណី

មិនមែនបូកថោក ដូចភាណារិទ្ធិ និយាយមិនគិតនោះទេវើយ!
លោកបាវកូនបាវជាបស្រាប់ហើយ រឿងអ្វីក៏ដោយសុទ្ធកូនឯង ។
ចំណេះវិជ្ជាមានសព្វខ្លួន ដូចកូនបក្សីដុះស្លាបវែង
តែស្លាបក្រាស់ហើយចង់ដំទែង គិតលែងសម្បុកហើរចាកចេញ ។

ម៉ារី

ធ្វើម្តេចកម្មព្រឺងរបស់អញ ដូចជាឆ្នាំងខ្លាញ់យ៉ាងណាមិញ
 ចំរាញ់យកខ្លាញ់ក៏បានពេញ យកចេញព្យួរចោលលែងរាប់អាទ ។
 ប៉ុន្តែឥតកត់បើទ្រង់ ទិដ្ឋិទោរឹងមិនសាមាទ្យ
 កូនចៅទាំងអស់ចិត្តក្លាហាន វាបានប្រាប់ឯងថាសម័យ ។

ភាណី

សម័យឲ្យគ្រួសារកម្មក្រាស បោកប្រាសឲ្យយើងចុះអន់ថ្លៃ
 សម័យនេះហើយសែនច្រើន! កុំយកមកច្នៃនាំតែហត់! ។

ម៉ារី

ផលទារី! កូនស្រីអាណិតឥ ផ្លាស់ទៅចេញទៅស្ងៀកសំពត់
 បិទបាំងរាងកាយកូនឲ្យគត់ សំពត់នេះហើយចារិកខ្មែរ ។
 ឥតដឹងដែរ ភាពសម័យ កុំធ្វើហួសក្រែ មិនល្អទេ
 ស្ងៀកពាក់ទោអាវបិទបាំងក្បែរ! តែឯងហួសគេ! ឈ្នើយ! គេថា ។

ភាណី

ដេក ដើរ បួលរ អង្គុយគិត គំនិតគិតឃើញ ពិចារណា
 នឹងពោល បន្ទី សព្វវាចា ចេញមកកាលណា ថ្នាំប្តូរក្រ ។
 ប្រយ័ត្នក្រែងខកខានបានល្អ គឺជាផលល្អ ឬអាក្រក់

កុំស្រវឹងនុយ គេបង្កក	តែខកដល់កការនឹងផ្អែក ។
ប្រាជ្ញាយ៉ាងឯក ! អន្ទង់ប្រាណ	រំខានទុក្ខព្រួយស្រក់ទឹកភ្នែក
រួមឈាមតែមួយ ចែកពីរផ្នែក	ចំណែកសម្បកបានមកយើង ។
គិតទៅសំដីដែលខ្ញុំថ្ងូង	សំដីឯងយ៉ាងនេះឥតទំនើង
គេស្រក់សាច់បូកចមើង	ឯងកែមិនឡើង អន់ដកប !!! ។

ចប់ឈុត ទី ១

មានទ្រព្យលើកឲ្យគេខ្ចីទៅ
 តម្រេះបេះនៅតែកងក្បួន
 ប្រពន្ធនៅឆ្ងាយអំពីខ្លួន
 ដល់ជួនត្រូវការអាបិត ។

រឿងប្លែកដ៏ធំរីសុខ

លោក ផេង - ជ្រើសរើសស្រ្តីចាញ់ នៅសាលាគណនេយ្យពេញ

ប្រែរៀបរៀង

នៅខាងកើតភ្នំ ដែលមាននៅខាងក្រោយកំពង់ឆ្នោះ ពរ-ល្វី ខា-
 កោះរបស់បារាំង គេឃើញមានខ្ទមចាស់តូចៗ ពីរដែលគេបោះបង់ចោល
 ក្នុងទីវាលមួយ ។ ខ្ទមទាំងពីរនេះ ស្ថិតនៅស្ទើរតែចំពាក់កណ្តាលទី
 ដែលដីមួយពាសពេញសុទ្ធតែថ្ម ដែលមានច្រកចេញចូលតែមួយ នៅ
 ទិសខាងជើង ។ ខាងឆ្វេង មានភ្នំមួយឈ្មោះឡើមនដីឡាដេត្យូក ។
 នៅលើភ្នំនេះ គេសំរាប់ឲ្យដំណឹងអំពីកប៉ាល់មកចតនៅកោះ ។ នៅជិត
 ភ្នំនេះមានផ្សារមួយឈ្មោះ ពរ-ល្វី ខាងស្តាំមានផ្សារមួយទៅពីផ្សារនេះ
 ដម្រង់ភូមិមួយឈ្មោះបំភ្លើមូស គេឃើញមានវិហារបារាំងមួយនៅនោះដែរ
 ឆ្ងាយបន្តិចទៅទៀត ឃើញមានសុទ្ធតែត្រែហូតដល់ចុងកោះ ។ នៅ
 មាត់សមុទ្រ មានញកមួយឈ្មោះតោម្ស ខាងស្តាំញកនេះមានជ្រោយ
 មួយឈ្មោះម៉ាឡើរី ពីជ្រោយនេះទៅក្នុងសមុទ្រ មានកូនកោះពីរ-បី
 គ្មានមនុស្សនៅ ដុះលេចឡើងពីទឹកកណ្តាលរលកបោកបែកផ្តាត្រង ។

នៅត្រង់ច្រកដែលចូលទៅក្នុងកន្លែងនោះ គេឃើញមានវត្តផ្សេងៗជា
 ច្រើន ពួកស្តុករំពងខ្យល់បក់នៅត្រង់តាង ខឹងស្ទុះរលកទឹកសមុទ្រដែល
 ឆ្វើយឆ្វងគ្នាមិនដាច់ តែនៅជិតខ្ទមនោះគ្មានពួកស្តុករំពងខ្យល់សោះ គេ

ឃើញមានតែឫសដូចជាកំពែងនឹងរុក្ខជាតិ លតាជាតិដុះតាមក្រែហង
 ឬ តាំងពីក្រោមដល់កំពូលលើ វេលាក្លែងឥន្ទធម្មតាណិប្លេកា បាំង
 នៅពីខាងលើ ហើយមានស្នឹងមួយតូចហូរត្រចៀក នៅទីនោះ ។ ត្រង់
 ច្រកក្នុងស្នាត់ច្រៀប មានតែព្រះរាយបក់មករហៀក រន្ធនឹងទឹកហូរស្រីបា
 ហើយនឹងពន្លឺថ្ងៃបន្តិចបន្តួច ។

ខ្ញុំបាទចូលចិត្តនៅកំសាន្តក្នុងទីនោះ ព្រោះស្នាត់ស្រួលហើយអាច
 ក្រឡេកមើលក៏បានឆ្ងាយ ។ មានមួយថ្ងៃ ខ្ញុំអង្គុយនៅខ្ទមនុះ ហើយ
 សំឡឹងមើលប្រដាប់ដែលចោលនៅទីនោះ ស្រាប់តែឃើញមនុស្សម្នាក់
 ចាស់ដើរមកក្បែរខ្ញុំ ។ អ្នកនុះស្ងៀមពាក់ខោខ្លី អាវកូនចិនតាមទំនៀម
 បុរាណ ។ គាត់ដើរជើងទទេ កាន់ឈើច្រត់មួយធ្វើជាឈើខ្មៅ សក់សរ
 ព្រោង តែទឹកមុខនៅស្រស់ហើយបែបមិនចេះប្រកាន់ ។ ខ្ញុំគំនាប់
 គាត់ដោយសេចក្តីគោរព គាត់ត្រឡប់គំនាប់ខ្ញុំមកវិញ ។ លុះសំឡឹង
 មើលខ្ញុំបាទសព្វៗ មួយស្របក់គាត់ក៏ដើរចូលមកជិត ហើយអង្គុយលើ
 ដីទួលមួយដែលខ្ញុំបាទអង្គុយហើយនោះ ។ ដោយសេចក្តីទុកចិត្ត ខ្ញុំក្លាយ
 សួរគាត់ថា “បពិត្រលោកឧត្តក! អ្នកប្រាប់ខ្ញុំបាទឬទេ តើខ្ទមទាំងពីរហ្នឹង
 ជារបស់អ្នកណា” ។ គាត់ឆ្លើយថា “ឧកូន! ខ្ទមហ្នឹង ដីហ្នឹង ជារបស់
 ត្រកូលពីរដែលអាស្រ័យនៅប្រហែល ២០ ឆ្នាំហើយ ។ រឿងត្រកូល
 ទាំងពីរនេះគួរឱ្យអនិច្ចាណាស់ ។ តែនៅត្រង់សមុទ្រផ្លូវទៅស្រុកភ្នំ តើ

នឹងមានជាតិអរុណា ចូលចិត្តចង់ដឹងរឿងកំទេចកំទីនេះ? តើអ្នកណា
 នឹងចង់រស់នៅសប្បាយ តែគ្រហើយគ្មាននរណាស្គាល់ឡើយ? មនុស្ស
 ទាំងអស់ចង់ដឹងតែរឿងបុគ្គលមានយសសក្តិ ឬរឿងស្តេចដែលមិនមាន
 អ្វីជាប្រយោជន៍ដល់អាត្មា” ។ ខ្ញុំនិយាយឡើងថា: “បពិត្រលោក
 ឥតុក! គ្រាន់តែឃើញទឹកមុខនឹងពួសរដី ខ្ញុំបាទអាចយល់ថា លោកឥតុក
 ជាអ្នកយល់ការខុសត្រូវច្រើន ។ បើលោកឥតុកមានពេល សូមមេត្តា
 រាយការណ៍រឿងរបស់ជនដែលនៅក្នុងទីនេះ ឲ្យខ្ញុំបាទស្តាប់បន្តិច សូម
 លោកឥតុកជឿថា មនុស្សយើងសូម្បីជាអ្នកមិនជឿមនុស្សបុរាណគង់
 ចូលចិត្តចង់ស្តាប់ការសុខទុក្ខដែលកើតពីធម្មតាលោកនឹងធម៌ដែរ” ។
 ឥតុកនោះ គាចាស់ធ្វើដូចជាទឹករកនូវកាលវេលាដែលកន្លងផុតទៅ
 យកដែរដាក់លើថ្ងាស ហើយថ្ងៃនោះ:

ក្នុង គ. ស. ១៧២៦ មានប្រសក់ឡោះម្នាក់ នៅស្រុក នរមង្គីឌី
 ឈ្មោះឡាត្រ កាលណារកស៊ីការធ្វើមិនបានឯប្រទេសបារាំង ហើយពួក
 សាច់ញាតិមិនជួយទំនុកបំរុងផង ក៏ដាច់ចិត្តមកនៅរកស៊ីក្នុងកោះនេះ ។
 ទោះបីមានប្រពន្ធមួយ តែនិស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញទៅមកអស់ពីចិត្ត ។
 នាងនេះជាស្រី វិនិត្យលក្ខណៈស្រស់ស្អាត នៅក្នុងស្រុកដូចគេដឹងដែរ
 ឡាត្ររលបយកនាងនេះ ដោយស្វាគម័យបំរុង តែឥតម្តាយនាងមិនព្រម
 រៀបការឲ្យ ព្រោះគេថាទៅនេះមិនមែនជាពូជនៃអ្នកអម្បូរខ្ពស់ ។ ទៅ

ឡាតួរ ទុកប្រពន្ធឱ្យទៅ ពរ-ល្វី ក្នុងកោះ ហើយខ្លួនក៏ចុះកប៉ាល់ទៅ
 ប្រទេស ម៉ាដាគាស្កា ដើម្បីរកទិញព្រឺនីត័រ ដោយមានបំណង
 នឹងត្រឡប់មកវិញយ៉ាងឆាប់នឹងធ្វើផ្ទះនៅ ។ គាត់ចេញទៅវេលាពាក់
 កណ្តាលខែតុលាដែលជារដូវមិនល្អ លុះទៅដល់ស្រុកគេមិនប៉ុន្មាន
 ថ្ងៃ ក៏ស្លាប់នឹងគ្រិនពិសទៅ របស់ទាំងប៉ុន្មានដែលនាំមកពីស្រុកនាយ
 ក៏អាករអាកាយបាត់អស់ ។ នាងប្រពន្ធដែលនៅរង់ចាំកោះ ទៅ
 ជាស្រីមេម៉ាយមានផ្ទះពោះផង គ្មានទ្រព្យអ្វីសោះ ហើយមានតែស្រីពូជ
 ម្នាក់នៅគ្រាន់បំរើជាគ្នា ។ ឈប់គិតត្រូវការនឹងប្តីស្រីជាច្រើន ក្រោយ
 ដែលប្តីនាងស្លាប់ទៅ នាងញ៉ាំងចិត្តក្លាហានឲ្យមានឡើងក្នុងសន្តាន នៅ
 បណ្តារសេចក្តីទុក្ខលំបាកដែលមកប៉ះពាល់ ។ នាងនេះពីរនាក់នឹងនាង
 ព្រឺនី ស្រីចិត្តគ្នានឹងទៅរកដំណាំក្នុងដីតូចមួយ ដើម្បីយកផលមក
 ចិញ្ចឹមជីវិត ។

នាងមេម៉ាយនឹងនាងព្រឺនីចេញចាក ពរ-ល្វី ដើរលាក់ខ្លួនពួនអាត្មា
 នៅក្នុងកន្លែងមួយជាច្រើន ដារហោស្តានមានដីគ្រាន់តែដំណាំបាន
 ក្បែរជើងភ្នំមួយ ។ (មានត)

អំពី បង្រៀន កប់ ពាក្យ ខ្មែរ

របស់ ក្រុម ជំនុំ ទំនៀម ទម្លាប់ ខ្មែរ នៅ ពុទ្ធសាសន បណ្ឌិត្យ ប្រុង ភ្នំ ពេញ

ក្រុម ជំនុំ ទំនៀម ទម្លាប់ បាន រក ឃើញ ថា មាន ១៨ ឆ្នាំ ហើយ ប៉ុន្តែ ទៅ មាន ជន ជា ច្រើន ណាស់ ពុំ ទាន់ ស្គាល់ ក្រសួង នេះ នៅ ឡើយ ។

ជន ខ្លះ ដែល បាន ឮ សូរ ឈ្មោះ ក្រសួង នេះ តែ ង លាន់ មាត់ ថា “ យី ! ស្រុក ខ្មែរ យើង មាន ក្រសួង ទំនៀម ទម្លាប់ ដែរ ចុះ ក្រសួង នេះ ធ្វើ ការ អ្វី ខ្លះ ទៅ មាន ប្រយោជន៍ យ៉ាង ណា ទៅ ? ” ។ ពាក្យ ឆ្ងល់ បែប នេះ បង្ហាញ ឲ្យ យើង ឃើញ ថា ក្រុម ជំនុំ ទំនៀម ទម្លាប់ ជាការ ខ្លាំង កប់ — ព្រោះ គេ គិត ស្មាន ថា ជាការ ឥត ប្រយោជន៍ ។

ក្នុង ខណៈ នេះ យើង សូម ជំរាប អស់ លោក អ្នក ដែល តែង តែ សួរ រក ប្រយោជន៍ ក្រុម ជំនុំ ទំនៀម ទម្លាប់ ថា ក្រុម ជំនុំ នេះ មាន ដំណែង មិន ត្រឹម តែ ធ្វើ ឲ្យ ប្រទេស ដទៃ ស្គាល់ របស់ អ្វី ទាំង ប៉ុន្មាន ដែល ជា ប្រពៃណី ខ្មែរ ប៉ុណ្ណោះ ទេ ថែម ទាំង រក្សា ទុក ឲ្យ ប្រពៃណី នេះ ទៅ អនាគត ផង ។ កន្លង យូរ ទៅ លុះ ប្រទេស ខ្មែរ យើង មាន អារ្យ ធម៌ កាន់ តែ ចំរើន ឡើង ច្រើន តែ ភូមិ ទំនៀម ទម្លាប់ បុរាណ ទាំង ឡាយ រក បូស រក គល់ ពុំ ឃើញ ។

ហេតុ ដូច្នោះ ហើយ បាន ជា ក្រុម ជំនុំ ទំនៀម ទម្លាប់ ស្រាវ ជ្រាវ រក ប្រពៃណី អស់ ទាំង នេះ មក រក្សា ទុក គេ ទៅ មុខ ជន ណា ចង់ ដឹង រឿង រ៉ាវ នេះ មុខ ជា នឹង មក រក ឃើញ នៅ មន្ទីរ ក្រុម ជំនុំ ទំនៀម ទម្លាប់ ពុទ្ធសាសន បណ្ឌិត្យ ក្រុង ភ្នំ ពេញ ស្រាប់ ។

ក្នុងរឿងនេះ យើងបងប្អូនញាញឲ្យឃើញថា រឿងរ៉ាវទាំងប៉ុន្មានសុទ្ធ
តែតំរោះតំសា បើកាលណាមានគោលចារឹកត្រឹមត្រូវល្អ ហើយនឹងរៀប
រាប់ឲ្យបានសព្វគ្រប់ផង ។

លុះអំណើចៅអនាគត ដ៏វិភាគនៃខ្មែរយើងបានចំរើនខ្លាំងឡើង,
រឿងរ៉ាវទាំងនេះអាចជួយឲ្យខ្មែរជនជាតិក្រោយ សំដែងនូវសាវតារជាតិ
របស់ខ្លួនបាន ។

ម្យ៉ាងទៀត នាំឲ្យជននានាប្រទេសឃើញច្បាស់ថា ជនជាតិខ្មែរ
មានអារម្មណ៍ប្រហែលគ្នានឹងប្រទេសណា យ៉ាងណាខ្លះ ហើយនឹង
ប្លែកពីគេ យ៉ាងណាខ្លះ ។

ក្រុមជំនុំសង្ឃឹមថា ការបង្កើតឲ្យមានក្រសួងទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរឡើង
នាំឲ្យអ្នកចេះចាំទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរទាំងឡាយ សរសេរតែងរឿងផ្សេងៗ
ធ្វើទៅក្រុមជំនុំតាមដែលខ្លួនបានចេះចាំ ។

ក្នុងឆ្នាំ ១៩៥១ ដែលទើបនឹងដាច់ទៅនេះ ក្រុមជំនុំបានទទួល
ឯកសារចំនួនជាង ២០០ ប្លែកៗ គ្នា, បើប្រសិនជាយកការទាំងអស់នេះ
មកអធិប្បាយក្នុងពេលនេះតែម្តង ឃើញថាច្រើនពេកណាស់, ដូច្នេះ
យើងសូមរើសយកតែរឿងមួយមកអធិប្បាយជូនសិន ក្នុងខណៈនេះ
“អំពីសម្លៀកបំពាក់ខ្មែរ, ដោយមានបណ្តាជនជាតិជាច្រើន
បង់ដឹងដោយច្បាស់លាស់” ។

រឿងនេះ ការវិសេសកម្មជាបាននាំមកពណ៌នាម្តងរួចហើយ ។

កាលសម័យបុរាណ ខ្មែរអ្នកចេះធ្វើម្លប់ក្តី ចេះសិល្បៈអាគមក្តី ចេះចាំទំនៀមផ្សេងៗ ក្តី ចេះស្តាប់ខានការត្បាញវែកក្តី ចេះសន្តិផ្ទះ ចេះធ្វើរទេះគោ ឬធ្វើរបស់ដទៃតៗ ក្តី បង្រៀនតែត្រឹមកូនចៅខ្លួនប៉ុណ្ណោះ បើកូនចៅនោះយកចិត្តទុកដាក់ក៏ចេះចាំ ធ្វើដំណាងឥតកម្លាយទៅ, បើកូនមិនរាល់ទេ អំណើរតែឥតកម្លាយទៅ, គ្មានអ្នកណាដទៃនឹងអាចចេះផង ម្ល៉ោះហើយបានជាខ្មែរច្រើនតែល្ងង់ ដោយមិនបានគិតកត់ត្រាទុកជាកូន ថែមទាំងចង់លាក់ចំណេះផង, ប៉ុន្តែជាយូរឆ្នាំក្រែលមកហើយ ខ្មែរបានលះចោលគំនិតនេះខ្លះ ហើយអ្នកចេះដឹងគេចូលចិត្តចែកចំណេះទៅអ្នកដទៃត្រូវបានច្រើនគ្នា, ខ្លះទៀតក៏ទំកត់ត្រាទុកដើម្បីកុំឲ្យកប់ទៅជាមួយនឹងមរណភាពបាន ។

យើងតែងដឹងថា សម្លៀកបំពាក់ជាគ្រឿងសំគាល់ជាតិ ឬគ្រួសារនិមួយៗ តែងមានចិត្តរីករាយចំពោះការស្លៀកពាក់ ឲ្យសម្លៀកបំពាក់របស់ជាតិខ្លួន ជាជាងខ្លឹមប្រៀបជាតិដទៃមកស្លៀកពាក់ជាដរាប ។ បើដូច្នោះ គួរតែយើងទំតបតែងសម្លៀកបំពាក់យើងឲ្យបានផលប្រសើរល្អ ហើយដើម្បីមិនឲ្យសារបសុន្យប្រពៃណីខ្មែរសុទ្ធា ផង ។

អស់លោក អ្នកទាំងឡាយជ្រាបស្រាប់ហើយ ថាបណ្តាពន្លឺខ្មែរសព្វថ្ងៃកំពុងតែវែករកផ្លូវចេញពីព្រៃស្ងាត់គឺសេចក្តីអាប្រុងទៅរកសេចក្តី

ចំរើន, ទាំងសម្លៀកបំពាក់សោត ក៏ចេះតែផ្លាស់ប្តូររូបរាងទៅតាមកាល
 សម័យដែរ ។ ការដែលយើងនាំមកពណ៌នាដូចមានតទៅខាងមុខ
 មិនមែនយើងចង់ឲ្យអស់លោក អ្នកអាន អ្នកស្តាប់រីលត្រឡប់ថយក្រាយ
 ទេ គឺគ្រាន់តែឲ្យស្គាល់ឲ្យជ្រាបឲ្យដឹងសាវតាររបស់ខ្លួនយ៉ាងណាខ្លះ;
 ទាំងនានាជាតិក៏គេនិយមរកគោលចារឹក ដើមកំណើតទំនៀមទម្លាប់
 របស់គេឲ្យស្គាល់តាមពិតយ៉ាងនេះដែរ ។

តាមសេចក្តីកត់ហេតុរបស់អ្នកដំណើរជាតិចិនឈ្មោះ ជាវ៉ា - តា - គួន
 នឹងសេចក្តីឲ្យការរបស់សមាជិកប្រចាំខែត្រខ្លះ មានទំនងស្របគ្នាជា
 ច្រើន ។

ក្នុងចំណោមនេះ អ្នកអង្គម្ចាស់ នរោត្តម - សុខានារី បានឲ្យការ
 ប្លែក ។ ហេតុនេះយើងសូមស្រង់សេចក្តីនោះយកមកពណ៌នាជូនអស់
 លោកអ្នកអានស្តាប់ដូចមានតទៅនេះ ៖

អំពីសម្លៀកបំពាក់ខ្មែរសម័យបុរាណ
 (តាមដែលអ្នកអង្គម្ចាស់ នរោត្តម-សុខានារី ឲ្យការមក)

យើងសព្វថ្ងៃមិនអាចដឹងបានដោយសព្វគ្រប់ អំពីសំលៀកបំពាក់
 របស់បុព្វបុរសយើងទេ ដោយទំនៀមនេះ កន្លងជាយូរអង្វែងណាស់
 ទៅហើយផង ដោយយើងពុំមានឯកសារ ឬសៀវភៅឯណា កត់ត្រាទុក
 ថាក្នុងសម័យនេះគេស្លៀកពាក់បែបនេះ, សម័យនោះគេស្លៀកពាក់បែប

នោះផង, តែដោយការសង្កេតមើលតាមរូបចម្លាក់ថ្ម ដែលមានសេស
 សល់អំពីប្រាសាទបុរាណបាក់បែកមក យើងក៏អាចយល់បានថា ក្នុង
 សម័យនោះបុព្វបុរសរបស់យើងស្ងៀកសំពត់ចងក្បិន អាវកម្រាល ដៃធ្លាក់
 មកត្រឹមកំភួនដៃ ឬអាវកម្រាលតូចដៃវែងស្អិតទប់ជាប់នឹងសាច់ ធ្លាក់ចុះ
 មកត្រឹមចង្កេះ, ចួនកាលឃើញស្ងៀកតែសំពត់ឥតអាវក៏មាន នេះ
 ចំណែកបុរស, ចំណែកស្ត្រីវិញឃើញស្ងៀកសំពត់សំឡេងពានាស្បែក
 ឬស្ងៀកសំឡេងខ្លួនទទេមួយកំណត់ក៏មាន ។

ចំណែកឯល្ខោនព្រះរាជទ្រព្យ របស់ព្រះករុណាជាអម្ចាស់ជីវិតលើក្បួន
 ដែលរក្សារបៀបស្ងៀកពាក់របស់ខ្មែរអំពីបុរាណ ឥតមានប្រែប្រួលនោះ
 យើងឃើញថា បុរសស្ងៀកខោពីក្នុង ជើងតូចធ្លាក់ដល់ត្រឹមកំភួនជើង
 ហើយមានស្ងៀកសំពត់ចងក្បិនពីលើខាងថែមទៀត ព្រមទាំងមានចង
 ផ្កាងក្រណាត់តូចវែងនៅពីមុខ នឹងនៅសង្វាងចង្កេះផង នេះចំណែក
 បុរស, ឯចំណែកស្ត្រីឃើញស្ងៀកសំពត់សំឡេង ពាក់ស្បែក ឬពានាផ្ទុយ
 បាក់ខ្លិនមាសប្រាក់ ។ យើងក៏បានឃើញខ្លះដែរ កាលពីដើមប្រសិខ្មែរ
 ដែលប្រកាន់ទំនៀមបុរាណ ស្ងៀកសំពត់ចងក្បិនជាមួយនឹងអាវកុកតក្រង
 ឬអាវឡៅកាដូ ដែលហៅថាអាវចិន ឬជាមួយនឹងអាវកម្រាលដៃខ្លីធ្លាក់ស្មើ
 កែងដៃ ឬជាមួយនឹងអាវកសន្ទះ ដៃធ្លាក់ត្រឹមកដៃ, ចួនកាលក៏ស្ងៀកខោ
 ដែរ ដែលយើងហៅថាខោចិន ។ ឯស្ត្រីខ្មែរវិញ ឃើញស្ងៀកសំពត់

សំឡេង សំពត់ចងក្បិន ពាក់អាវមានស្នាតៃខាងឆ្វេង ហើយពានាក្រមា
 វែង ដែលហៅតាមភាសាសៀមថាជាហ៊ុំ លើស្នាតាំងសងខាងសំយុង
 ជាយទៅខាងមុខ ឬពាក់អាវបំពង់វែង កម្រលង់តូច ធ្លាក់ដល់កែវដៃ ខ្លួន
 តូចចង្អៀតខ្លី ធ្លាក់ដល់ត្រឹមកង្កែបដើម បង់កក្រមា, អាវម៉ាឡាយូ បង់ក
 ក្រមា, អាវសន្ទុះ បង់កក្រមា, នឹងអាវហាតាខ័ប ក្រវត់ក្រមាល្បឿង
 មួយចំហៀងខ្លួន ។

សំពត់បង់ក្បិន កាលអំពីសម័យព្រងនាយ មានតែបុរសទេ
 ដែលស្លៀកសំពត់ចងក្បិន ស្រ្តីមិនឃើញស្លៀកទេ ។ ឯសំពត់ចងក្បិន
 ដែលគេស្លៀកសម័យបុរាណក៏មិនដូចយើងសម័យបច្ចុប្បន្នទេ, បើតាមរូប
 ចម្លាក់នៅជញ្ជាំងប្រាសាទបុរាណ គេឃើញស្លៀកខ្លីៗ នៅពាក់
 កណ្តាលភ្នៅ សូម្បីពួកល្ខោនព្រះរាជទ្រព្យ ដែលជាសិល្បះរក្សាទុកនូវ
 ទំនៀមសម្លៀកបំពាក់បុរាណមួយបែប ក៏ឃើញស្លៀកសំពត់ចងក្បិន
 ខ្លីៗ នៅលើក្បាលជង្គង់ដែរ ។ ឯទំហំសំពត់ សម័យបុរាណ
 ប្រហែលប៉ុនគ្នានឹងទំហំសំពត់សម័យបច្ចុប្បន្នដែរមើលទៅ គឺទំទឹង ១
 ម៉ែត្រ បណ្តោយ ៣ ម៉ែត្រ ២០ ។ របៀបស្លៀកនោះឃើញថាខុសគ្នា
 ច្រើន អំពីបុរាណគេកន្ត្រាញ់ដីបដោយសំពត់ទាំងសងខាងឲ្យនៅតែប្រវែង
 មួយជុំចង្កេះ រួចហើយគេស្លៀកដាក់ដោយសំពត់នោះត្រួតលើគ្នា ចងជា
 ថ្មក់ហើយគេក្រវត់ខ្សែក្រវត់ដើម្បីមិនឲ្យរលូត ។ ឯដោយសំពត់ដែល

ដីបទាំងសងខាងគេដេរក្លាប់ដាក់តម្រុកលើគ្នា ហើយគេយកចុងដោយ
 ខាងក្រោមសឹកតាមប្រឡោះជើងទាំងសងខាង យកមកចុកនៅចន្លោះខាង
 ក្រោយ, ចំណែកសំពត់ចងក្បងដែលយើងស្ងៀកក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះក៏មាន
 ទំហំប្រហែលគ្នាដែរ តែរបៀបស្ងៀកខុសគ្នា គឺគេយកសំពត់មកស្ងៀក
 ទុកចោលដោយទាំងសងខាង នៅរែងអន្ទាយអូសដី ហើយឲ្យមានប្រវែង
 ស្មើមុខក្រោយ ទោះខុសគ្នាក៏ខុសបន្តិចបន្តួចចំនួនត្រឹមមួយទះប៉ុណ្ណោះ
 រួចគេផ្តួបដោយទាំងសងខាងរួមគ្នា ហើយគេមុរ រួចហើយគេសឹកតាម
 ប្រឡោះជើងទាំងសងខាង យកចុងទៅចុកនៅចន្លោះខាងក្រោយ, ឯ
 សំរុងសំពត់ដែលស្ងៀកហើយគេឲ្យធ្លាក់ចុះនៅត្រឹមស្ទឹងជើង ។

(មានត)

ទំនៀមទម្លាប់ ជាព្រំដែន របស់ជាតិនិមួយៗ,
 អ្នកសិក្សារឺជាខាងទំនៀមទម្លាប់ របស់ជាតិ
 ឈ្មោះថា “អ្នកស្នេហាជាតិ” ។

ពិធីបុណ្យកថា

នៅវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិ ភ្នំពេញ

របស់ក្រុមសាស្ត្រាចារ្យនិងក្រុមសិស្ស

រាល់តែឆ្នាំក្នុងវិច្ឆ័យវារ្យក្រាយចេញវិស្សា ១ ខែ នៅវិទ្យាល័យ-
 ស៊ីសុវត្ថិ សឹងតែវិចិត្រ រចនាដោយស្លឹកឈើ ផ្កាឈើ, ទង់ជាតិ, និង
 ភ្លើងអគ្គិសនីរំលេចពណ៌ក្រហមសង្វៅ ក្នុងព្រែងព្រាត ។ ក្នុងវេលា
 យប់នោះមានព្រះសង្ឃចំរើនព្រះបរិត្ត រួចមានព្រះធម្មកថិកសំដែងព្រះ
 ធម៌ទេសនា ។ បន្ទាប់មក ពួកសិស្សវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិ ចាប់ផ្តើម
 លេងល្ខោនជារឿងបំភ្លឺជនរួមជាតិ ឲ្យស្គាល់គុណនឹងទោស ប្រយោជន៍
 និងគុណប្រយោជន៍ និង លេងភ្លេងត្បូងត្រីព័រោះគួរជាទីចាប់ចិត្ត ។
 ព្រឹកឡើងសាស្ត្រាចារ្យនិងសិស្សទាំងឡាយ សឹងតែតែងត្បូងស្ងៀកពាក់
 ស្អាតបាត តាមទំនៀមជាតិខ្មែរដើររៀនគ្នាជាជួរ ដៃកាន់ត្រច័ក
 គ្រឿងបរិក្ខារនិងទេយ្យទានផ្សេងៗ ដង្ហែចេញពីសាលាវិទ្យាល័យទៅ
 តាមផ្លូវនានាក្នុងក្រុង រួចចូលទៅក្នុងអារាមនៅក្រុង ឬ ក្រៅក្រុង វេរ
 ប្រគេនខ្យវៃត្រច័កចំពោះព្រះសង្ឃ រួចហើយក៏វិលត្រឡប់មកវិញ ។

ពិធីបុណ្យនោះហៅថា បុណ្យកថានៃរបស់ក្រុមសាស្ត្រាចារ្យ និង
 ក្រុមសិស្សនៅសាលាវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិ ដែលមានសទ្ធាជ្រះថ្លាក្នុង

ព្រះពុទ្ធសាសនា បានព្រមព្រៀងគ្នាបរិច្ចាគធនធានរៀងខ្លួន បង្កើត
ធ្វើឡើងរាល់ឆ្នាំជាប់ជាទំនៀមរហ័សមកដល់ឆ្នាំនេះ ។

កិច្ចដែលនឹងដឹងស្រីអង្គកថិនទាននេះ ទៅថ្វាយព្រះសង្ឃគង់នៅវត្ត
ណានិមួយ មិនថាវត្តគណៈធម្មយុត្តិ ឬមហានិកាយទេ ស្រេចហើយ
តែស្នាក់ដែលចាប់បានឈ្មោះវត្តនោះ ។

នៅឆ្នាំ ១៩៥១ នេះ ក្រុមសិស្សបានចាប់ស្នាក់ត្រូវលើឈ្មោះវត្ត
មង្គលវន (ស្វាយដង្គំ) សង្កាត់លេខ ៣ ក្រុងភ្នំពេញ ក៏នាំគ្នាហែ
កថិនទៅប្រគេនព្រះសង្ឃគង់នៅវត្តនោះ ។

បុព្វហេតុដែលក្រុមសាស្ត្រាចារ្យ នឹងក្រុមសិស្សនៃវិទ្យាល័យនេះ
នាំគ្នាធ្វើបុណ្យកថិនរាល់ឆ្នាំ គត់ដែលខានសឹងមានពោលក្នុងសុទ្ធារកថា
ដែលសិស្សឈ្មោះ ហ៊ុយ - នីម សូត្រជាដំណាងសិស្សទាំងអស់ទៅពេល
ធ្វើកថិនទានក្នុងឆ្នាំ ១៩៥១ ដូចមានចុះជូនអ្នកអានតទៅនេះ :

សុន្ទរកថា កថិនិទាន

នៃសិស្សានុសិស្សវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិ ឆ្នាំ ១៩៥១

ហែទៅវេរប្រគេនដល់ព្រះសង្ឃតាំងនៅវត្តស្វាយដង្កំ ឃុំលេខ ៣ ក្រុងភ្នំពេញ

(ហើយ - និមៈ ជាអ្នកតែងនឹងសូត្រ)

សូមក្រាបបង្គំទូល !

ទ្រង់ !

សូមជំរាបឯកទុត្តម !

នូវអស់លោក - អស់អ្នកសប្បុរសទាំងឡាយ ព្រមទាំងមិត្តគ្រប់គ្នា !

ពេលនេះជាកិត្តិយសមួយដ៏ប្រសើរពណ៌កាយ ចំពោះវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិទាំងមូល ដោយបានទ្រង់, ឯកទុត្តម នឹងអស់លោកអស់អ្នកសប្បុរសជាតុល្លមាមកៈទាំងឡាយ ដែលទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យសោមនស្ស យាងនឹងអញ្ជើញមកយ៉ាងទឡ្ហរិក ជាអធិបតីនៃបុណ្យកថិននេះ ។

ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ, ខ្ញុំបាទសូមថ្ងៃអំណរដ៏ក្រៃលែងចំពោះទ្រង់ អស់លោក ក្នុងនាមនៃមិត្តរបស់ទូលព្រះបង្គំ ខ្ញុំបាទ នឹងក្នុងនាមនៃវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិ ដែលជាទីប្រជុំសិក្សាវិទ្យាសាស្ត្រក្នុងកម្ពុជារដ្ឋទាំងមូល ។

សូមទ្រង់ ឯកឧត្តម អស់លោក មេត្តា ព្រះរាជទានទោស និង
ត្រាប្រណីដល់ទូលព្រះបង្គំ យើងខ្ញុំ ក្រែងមានខុសឆ្គាំឆ្គងត្រង់កិច្ច
បដិសណ្ឋារៈ និងឋានវិទ្យាល័យចង្អៀតចង្អល់ ទាំងកន្លែងកុំតុំសូរប្រពៃ
តាមព្រះរាជដ្ឋានៈ និងសមរម្យ ចំពោះទ្រង់, អស់លោក ។

បុព្វហេតុដើម ដែលអាចញ៉ាំងកម្រិតនៃរបស់យើងខ្ញុំឱ្យពន្ធកល្យាណ
លាស់ ដង្ហោលដង្ហំ រុនរឿងយ៉ាងដូច្នោះ កើតឡើងដោយចំណង
ច្រើនយ៉ាង :

១ - ដោយយើងខ្ញុំ មានចំណងចង់រក្សាទំនៀមទំលាប់រៀមច្បង
របស់យើងខ្ញុំដែលតែងតែធ្វើបុណ្យនេះ រៀងរាល់ឆ្នាំជាយូរយារណាស់
មកហើយ និងដើម្បីរក្សាប្រពៃណីរបស់ច្បាប់ព្រះពុទ្ធសាសនា ដែល
ធ្លាប់មានតំរូវកម្រិតនៃ ក្រោយវេលាចេញព្រះវស្សា តាំងពីសម័យ
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធគងព្រះជន្មាទៅឡើយ ។

២ - ដោយយើងខ្ញុំមានគំនិតយល់ជាក់ច្បាស់ថា: ការធ្វើបុណ្យ
នេះជាកិច្ចមួយដ៏ប្រពៃចំពោះយើងខ្ញុំ ពីព្រោះតំរូវបុណ្យក្នុងព្រះពុទ្ធ-
សាសនាជាច្បាប់មួយ អាចទូន្មានប្រដៅដល់យើងខ្ញុំ ឱ្យមានសាមគ្គីធម៌
ឱ្យចេះរួបរួមសន្តានចិត្ត មូលមិត្តនឹងគ្នាធ្វើការដោយមាំមួន ហើយអាច
នឹងបង្រៀន ឱ្យយើងខ្ញុំចេះចាត់ចែងការតាំងទីនៅកុមារ រហូតដល់
ចាស់ជរា ។

៣ - ដោយយើងខ្ញុំមានបំណងបំផុតនឹងរក្សាលទ្ធិព្រះពុទ្ធសាសនា
 ដែលជាសាសនាប្រៀនប្រដៅមនុស្សលោក ឲ្យចេះរាប់អានគ្នា ឲ្យចេះ
 ស្រឡាញ់គ្នា ឲ្យមានចិត្តស្ងួតត្រង់មេត្តាករុណាគ្នា នឹងឲ្យមានសាមគ្គីធម៌
 នេះហើយដែលជាកម្លាំងមួយយ៉ាងមាំ សំរាប់ដឹកនាំនឹងបំភ្លឺផ្លូវបណ្តាជន
 ដែលមានសញ្ញាតិជាមួយគ្នា ឲ្យធ្វើដំណើរទៅមុខបានស្រះស្រួល មិន
 គំភ្លនប្រកួតប្រណាំងទង្វើនាំសំខ្លាំងគំនិតពីគ្នា មិនឲ្យបាក់បែកគ្នាឡើយ ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលខេមរជនជាតិយើងរាប់អាន
 គោរពប្រតិបត្តិសព្វថ្ងៃនេះ តុំមែនមានប្រយោជន៍សំខាន់ ត្រឹមតែហុច
 ផលទៅបរលោក សួគ៌ និព្វាន ប៉ុណ្ណោះទេ! អាចផ្តល់ប្រយោជន៍
 សំខាន់ៗ ជាច្រើនទៀតគឺ :

- ជាយូរិយសំដីសាសនាសំខ្លាំង !
- ជាយូរិយច្បាប់ទំនៀមទំលាប់ខ្មែរ !
- ជាយូរិយវឌ្ឍនធម៌ទាំងពួង !
- នឹងជាយូរិយទុក្ខមគតិរបស់ជាតិយើង !

មួយវិញទៀត អារ្យធម៌របស់ជាតិយើង ដែលមានសេសសល់នៅ
 បន្តិចបន្តួច មកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ក្រោយដែលនៅក្រោមអំណាចឥទ្ធិពល
 របស់ជាតិដទៃ អស់រវះជាយូរអង្វែងនាំមកហើយនោះ គួរណាស់តែ
 រលត់រលាយសាបសូន្យអស់រលីងទៅហើយ ប៉ុន្តែដោយសារម្លប់នៃអារ្យ

អក្សរនឹងអារ្យធម៌នោះ ក៏អាចជ្រកកោនគង់ជីវិតរស់ដល់មកសព្វថ្ងៃនេះ ។
ថ្វីបើនៅតាមផ្សារ តាមផ្លូវនៃទីក្រុងនានា គេឮសូរសព្ទតែសម្លេងភាសា
ជាតិដទៃ មានចិនយួនជាដើម ហើយនៅមន្ទីរធ្វើការខាងផ្លូវរាជការ
ទាំងពួងគេឮសូរសព្ទសំដី និយាយជាភាសាបារាំង, តែក្នុងវត្តទាំងឡាយ
នៅពេលធម្មតាក្តី ឬវេលាបុណ្យទានក្តី ខ្មែរ និយាយទៅកាន់ខ្មែរ
តែជាភាសាខ្មែរ ។

ទ្រង់ !

ឯកឧត្តម !

អស់លោក !

គង់ទ្រង់ជ្រាប បានជ្រាប បានត្បូង អំពីជនជាតិយើងជាច្រើនពាន់នាក់
ដែលមានលំនៅក្នុងដែនកូសាំងស៊ីន នៅក្រោមអំណាចរដ្ឋាភិបាលរបស់
ជាតិដទៃ ហើយនិយាយតែភាសាជាតិដទៃ ។ តើយើងអាចស្គាល់ជន
អស់ទាំងនោះ ថាជាជាតិខ្មែរបានដែរឬទេ ? បើប្រសិនណាជាយើង
ស្គាល់ តើយើងសំគាល់ដោយហេតុអ្វី ? ដោយពិតគឺមានតែវត្តបាក់បែក
ដែលនៅសេសសល់ខ្លះនោះហើយជាគោលចារឹក បង្ហាញជាកសុភាង
យ៉ាងជាក់ច្បាស់ ថាជាខេមរជាតិពិត ។ ហេតុដូច្នោះហើយបាន
ជាព្រះមហាចក្រិតត្រាធិរាជព្រះនាមព្រះបាទ “ណាប៉ូលេអុងទី ១”
(Napoléon 1) ដែលជាមហាក្សត្រយ៉ាងឯកនៃប្រទេសបារាំងទ្រង់បាន

ចេញព្រះរាជទ្រង់ថា : “សាសនា មានសណ្ឋានដូចត្រីវិស័យ, ប្រទេស
ណាឥតសាសនា ប្រទេសនោះដូចជានាវាមួយ ដំបំផែនឥតត្រីវិស័យ
ជាមគ្គុទ្ទេស” ។

ម្យ៉ាងទៀត ការដែលបង្ខំសន្តានចិត្តរបស់ទូលព្រះបង្គំ, យើងខ្ញុំ
ឲ្យផ្ដួចផ្ដើមធ្វើបុណ្យកថានេះ មិនមែនចំពោះតែតាមបំណងខាងលើនេះ
ទេ គឺមានបំណងម្យ៉ាងទៀត ដ៏សំខាន់ :

“វត្តមង្គលវ័ន ស្វាយដង្គំ, ជាបូជនីយស្ថានមួយបិតនៅកៀនចន្លោះ
ត្រង់កន្លែងជួរ ខែទីក្រុងភ្នំពេញ ឆ្ងាយដាច់គោលយពីទីប្រជុំការ
សិក្សានានា មានសាលាបឋមសិក្សានឹងវិទ្យាល័យជាដើម ។ កុមារ
តូចៗ របស់អ្នកក្រីក្រកំសត់ទុគ្គត មានចំនួនរាប់រយនាក់ច្រើនតែទៅនៅ
សំណាក់អាស្រ័យនឹងកុដិព្រះសង្ឃនាទីនោះ ដើម្បីនឹងស្វែងរកដំរើវិជ្ជា
អំពីលោក ។ ទូលព្រះបង្គំយើងខ្ញុំទាំងឡាយ យល់ឃើញជានិច្ចថា
ធម្មតាសាលាបឋមសិក្សាខ្មែរ ដែលកើតឡើងក្នុងវត្តដោយសារលោក
សង្ឃ មិនសូវរឹងប៉ឹង មិនសូវមាំមាំ អាចនឹងធ្វើឲ្យកុមារទុគ្គតទាំងនោះ
រៀនបានស្រួលប៉ុន្មានទេ ! ម្ល៉ោះហើយដំរើវិជ្ជារបស់កុមារ ក៏រតតែយឺត
យូរមិនអាចនឹងធ្វើជំហានទៅដោយរួសរាន់ ឲ្យឆាប់រហ័សទាន់សម័យ
នឹងគេឡើយ ច្រើនគ្រាន់តែរៀនបានចេះមើលអក្សររកករអួល ហើយក៏
បួសជាភិក្ខុសាមណេរទៅ ។ ព្រោះហេតុនេះហើយបានជាអ្នកចេះនៅ
ស្រុកខ្មែរយើងមានចំនួនតិចណាស់ ។

— ឡ! អាសូរជាតិខ្មែរល្ងង់ខ្មៅ! ម្ដេចក៏ដើរអ្វីយឺតយូរម៉្លេះ! បើខ្លះ
 វិជ្ជាជួរចុះតើបានសេចក្ដីសុខ សេចក្ដីចម្រើនមកពីណាហ្ន៎, ព្រោះតាមមធ្យ-
 វេទក្នុងស្រីហ៍តោបទេសរបស់លោក “អេឌូអាឌឡង់សារ៉ូ” (Eduard
 Lan Saro) ក៏បណ្ដិតជាតិបារាំង ប្រែពីភាសាស្រ្តីត លោកបាន
 ពោលទុកថា : “វិជ្ជានាំឲ្យបានវិន័យ, វិន័យនាំឲ្យកើតសេចក្ដីថ្លៃថ្នូរ,
 សេចក្ដីថ្លៃថ្នូរ នាំឲ្យបានទ្រព្យ, ទ្រព្យនាំឲ្យកើតធម៌, ធម៌នាំឲ្យបាន
 សុខ ” ។

— ព្រោះហេតុនោះហើយ បានជាយើងខ្ញុំ ខំបែងចែករំលែកចក្ខុវិស័យ
 នៃកថិនទាននេះ ជា ២ ផ្នែក ; ១ ផ្នែកសំរាប់បរិច្ចាគចំពោះការកសាង
 សាលាបឋមវិជ្ជាខ្មែរ ១ យ៉ាងតូចល្មម, ១ ផ្នែកទៀតរៀបចំគេចំពោះសង្ឃ
 សំរាប់បំពេញការខ្វះខាតក្នុងកិច្ចកសាងសាលាបាលីក្ដី ជួសជុលព្រះ
 វិហារក្ដី ឬ សង់កូដិក្ដី ។

ទ្រង់!

ឯកទុក្ខម!

អស់លោកទាំងឡាយ!

— ព្រោះហេតុទាំងនោះហើយ បើទុកណា ជាយើងខ្ញុំមានជាប់
 ជំពាក់កន្ទួល បលិពោធនៅដោយករណីយកិច្ចយ៉ាងណា ឬ ក៏មាន
 ទុបសក្ដិអ្វី មកយាត់យ៉ាង រ៉ាំងរងលំយើងខ្ញុំយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏យើងខ្ញុំ

មានអំណត់ ខំស្ម័គ្រទ្រាំអត់ប្រមូលបញ្ចូលគំនិតចងបាច់គ្នាជាចិត្តមួយ លះ
 សេចក្តីកំណាញ់ ប្រឹងចំណាយបច្ច័យបន្តិចម្នាក់ៗ ដែលបានមកអំពី
 អំណោយរបស់មាតាបិតាយើងខ្ញុំ ក៏បានយកបច្ច័យនោះមករួមប្រមូល
 ជុំជុំជំនឹងបច្ច័យរបស់ទ្រង់ ឯកឧត្តម អស់លោក នឹងសប្បុរសទាយ
 ស្ទើរតែគ្រប់ដំបូន ឲ្យទាល់តែអង្គព្រះកថិនេះ មានជីវិតលូតលាស់
 ដូច្នោះ ។ ទូលព្រះបង្គំ យើងខ្ញុំ សូមទូលទ្រង់ នឹងជំរាបអស់លោកថា
 សូមទ្រង់, អស់លោក, តាំងព្រះរាជហឫទ័យ នឹងចិត្តសំគាល់ថា: អង្គ
 ព្រះកថិនេះ ជារបស់ទ្រង់, ឯកឧត្តម នឹងអស់លោក - អ្នកពិតៗ ។

នៅវេលាម៉ោង ៨ ព្រឹកថ្ងៃអាទិត្យស្អែកនេះ យើងខ្ញុំនឹងរៀបក្បួន
 ដង្ហែកថិនទាន ទៅវេប្រគេនព្រះសង្ឃគង់ចាំព្រះវស្សា នៅវត្តមង្គលវៃ
 (ស្វាយដង្គំ) ឃុំលេខ ៣ ក្រុងភ្នំពេញ ។ សូមអញ្ជើញទ្រង់ ឯកឧត្តម
 អស់លោក យាងនឹងអញ្ជើញមកជួយហែអង្គព្រះកថិន នៃយើងខ្ញុំដើម្បី
 នឹងលើក ដំកើន កិត្តិស័ព្ទ នៃពិធីបុណ្យនេះ ឲ្យបានជាទឡ្ហរីកអុក-
 កធីក ឈួនរលូដូច្នោះខៀត ។

នៅអវសាន ទូលព្រះបង្គំ, យើងខ្ញុំ សូមលើកហត្ថាប្បដិស្ឋងដល់
 ព្រះមហាទេព ដ៏មានបុណ្យ ជាចមអមរទិករ ប្រសិទ្ធិទារបវរស្នូស្តី :

១ - ថ្វាយចំពោះព្រះករុណា ជាអម្ចាស់ជីវិតលើក្បួន ដែលជា
 កំពូលនឹងម្លប់គ្រឿងកំ របស់ពលរដ្ឋខ្មែរ ព្រមទាំងព្រះរាជវង្សានុវង្ស ។

២ - ថ្វាយចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា សូមឲ្យបិតាប្រពន្ធកាលតទៅ

៣ - ដល់កម្ពុជរដ្ឋ សូមឲ្យប្រទេសខ្មែរ មានអនាគតភ្លឺរឿង
ចំពោះចំពោះព្រះ បញ្ចវិន័យស្ម័គ្រចេះត្រចង់ . ទៅលើសព្វដំបងក្នុងសកល
លោក នឹងឲ្យបានសម្បូរទៅដោយសន្តិសុខ, ភារៈធម៌ នឹងវឌ្ឍនធម៌
គ្រប់យ៉ាង ។

ក្រោយបង្អស់គឺបច្ច័យវាចា មុននឹងបញ្ចប់នូវសុខរកថានេះ ទូល
ព្រះបង្គំ, យើងខ្ញុំ សូមទទួលសកុសលរាសី ជូនចំពោះបុព្វការីដែលមាន
គុណលើសលប់, ចំពោះឯកឧត្តម, អស់លោក, អស់អ្នកសប្បុរសជា
ពុទ្ធមាមក: នឹងមិត្តភូមិជំទាំងឡាយ ឲ្យប្រកបទៅដោយសេចក្តីសុខ
សេចក្តីចម្រើន គ្រប់ប្រការដោយផលានិសង្សនៃកម្រិតនានានេះ ចុះ ។

វិទ្យាល័យ ស៊ីសុវត្ថិ ថ្ងៃ ២៧ តុលា គ. ស. ១៩៥១

ហ៊ុយ - នីម និស្សិត ថ្នាក់ទី ២ ទំនើប